

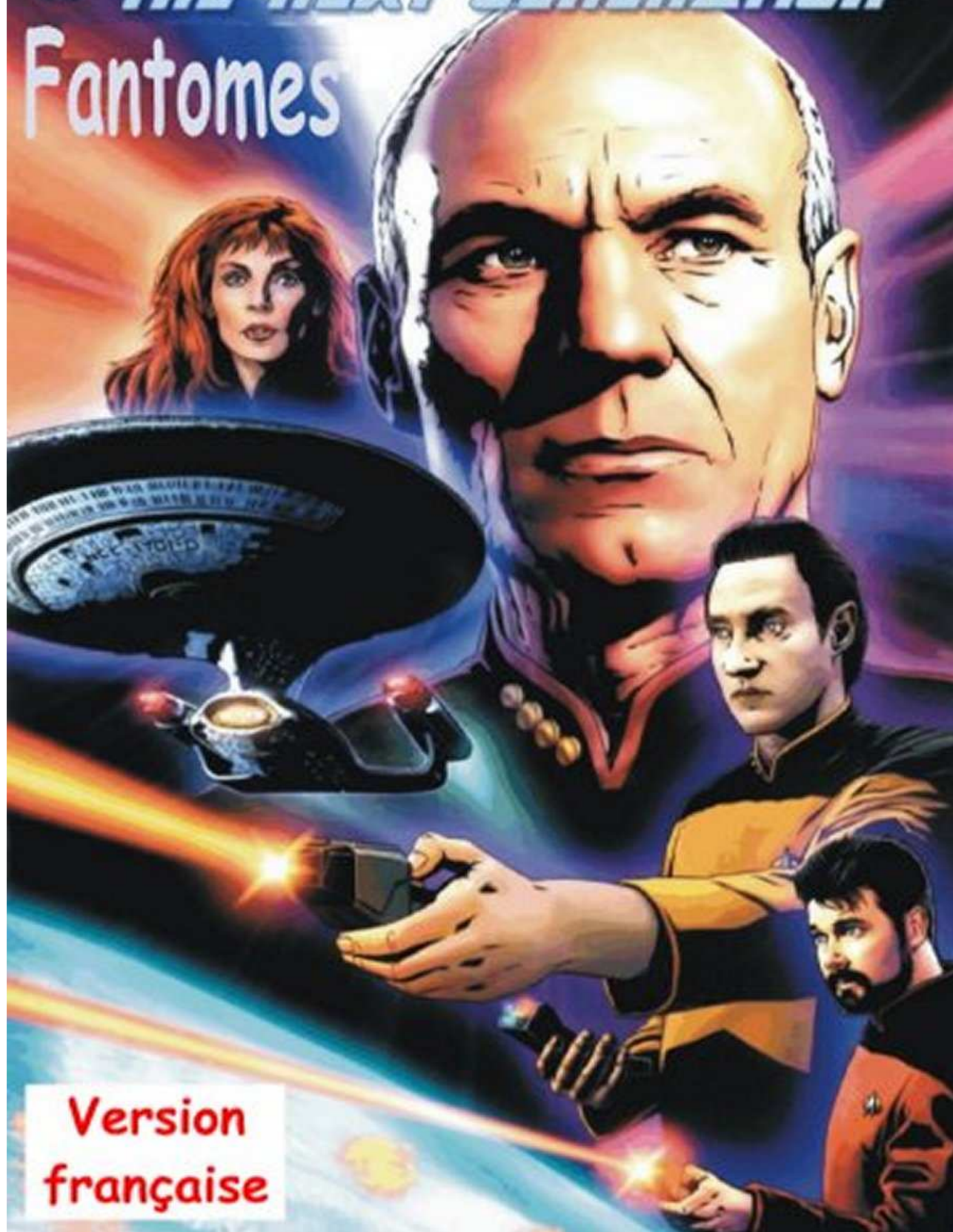


ISSUE 1
7.99

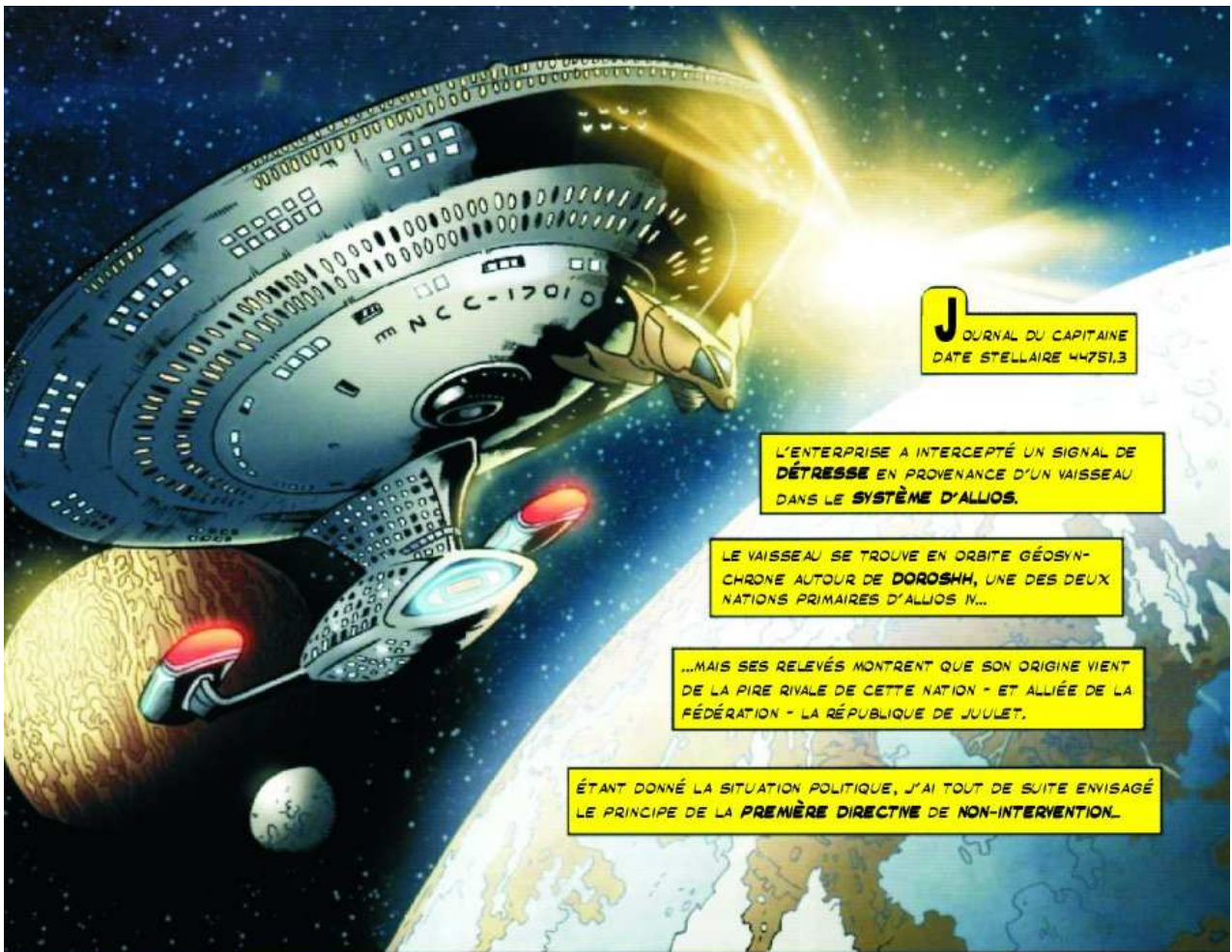
STAR TREK

THE NEXT GENERATION®

Fantomes



Version
française



JOURNAL DU CAPITAINE
DATE STELLAIRE 44751,3

L'ENTERPRISE A INTERCEPTÉ UN SIGNAL DE **DÉTRESSE** EN PROVENANCE D'UN VAISSEAU DANS LE **SYSTÈME D'ALLIOS**.

LE VAISSEAU SE TROUVE EN ORBITE GÉOSYNCHRONES AUTOUR DE **DOROSHH**, UNE DES DEUX NATIONS PRIMAIRES D'ALLIOS IN...

...MAIS SES RELEVÉS MONTRENT QUE SON ORIGINE VIENT DE LA PIRE RIVALE DE CETTE NATION - ET ALLIÉE DE LA FÉDÉRATION - LA RÉPUBLIQUE DE **JUULET**.

ÉTANT DONNÉ LA SITUATION POLITIQUE, J'AI TOUT DE SUITE ENVISAGÉ LE PRINCIPE DE LA **PREMIÈRE DIRECTIVE DE NON-INTERVENTION**.



...MAIS, BIEN SÛR, IL Y A D'AUTRES FACTEURS.

CAPITAINE, J'AI OUVERT UNE FRÉQUENCE AVEC LA CAPITALE DE LA RÉPUBLIQUE DE **JUULET**.

SUR ÉCRAN.



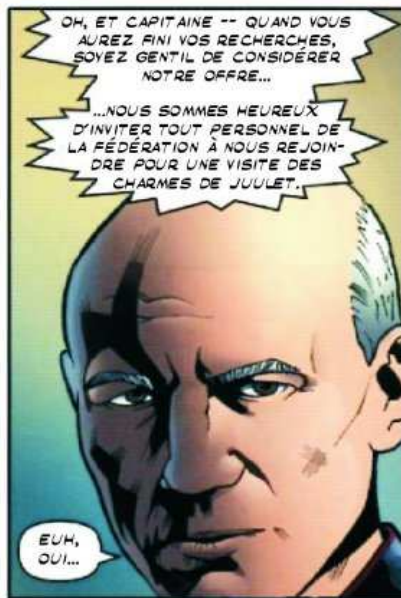
ICI LE CAPITAINE JEAN-LUC PICARD DU VAISSEAU DE LA FÉDÉRATION **ENTERPRISE**.

NOTRE PLUS PROFOND SALUT À VOUS, CAPITAINE PICARD. JE SUIS **DAAR KEJAAL**, ORATEUR DU CONSEIL DE LA RÉPUBLIQUE. LA FÉDÉRATION EST EN AVANCE POUR SON TRANSPORT DE MINÉRAUX, SI JE PEUX ME PERMETTRE

AH, NON, NON, ORATEUR KEJAAL. NOUS RÉPONDONS À UN APPEL DE **DÉTRESSE**. UN VAISSEAU EN ORBITE, AVEC LES INSNES DE VOTRE NATION.

VOUS N'AVEZ PAS BESOIN DE VOUS ENNUYER AVEC ÇA, CAPITAINE. NOUS AVONS ORGANISÉ UNE EXPÉDITION POUR ENVOYER UNE NAVETTE DE RECHERCHE LA SEMAINE PROCHAÎNE, VOUS N'AVEZ DONC PAS À VOUS PRÉOCCUPER--

ORATEUR KEJAAL...





"...UNE PRÉTENTION QUE BEAUCOUP DE LEURS ENNEMIS ALLIOSIENS CONTESTENT."

C'EST RIDICULE.

QUOI, WILL ?



LE FAIT QU'IL SEMBLE QUE LEUR LEADER LAISSERAIT LEUR SURVIVANT MOURIR POUR UNE QUESTION POLITIQUE.

POUR PROUVER QU'ILS SONT PRÊTS POUR LA FÉDÉRATION ?



PEUT-ÊTRE.

TRÈS BIEN, M. LAFORGE, TROUVEZ LA SOURCE DU SIGNAL DE DÉTRESSE. ESSAYEZ DE TROUVER AUSSI LE JOURNAL DE BORD ET VOYEZ SI VOUS POUVEZ COMPRENDRE CE QUI S'EST PASSÉ ICI.

OUI, MONSIEUR.

HMM... ÇA NE RESSEMBLE PAS À UN VAISSEAU EN PANNE...

DR. CRUSHER, VENEZ AVEC MOI.



LE SURVIVANT EST NOTRE PRINCIPALE PRIORITÉ...

...MÊME SI CE NE SONT PAS SES RESSORTISSANTS.



METTONS LA MAIN SUR LUI ET SAUVONS-LE.

AVEC LEUR RÉTICENCE À NOUS LAISSER LES AIDER, JE PENSE QUE...

→GASPI!←



...QUE PERSONNE N'AURAIT DÙ VOIR CECI.

N-NON--
PARTEZ...

...PAR PITIÉ !

JE LES AI TUÉS...

...JE LES AI TUÉS ET ILS NE ME LAISSERONT JAMAIS TRANQUILLE !



RIKER AU CAPITAINE PICARD.

ALLEZ-Y, NUMÉRO UN.



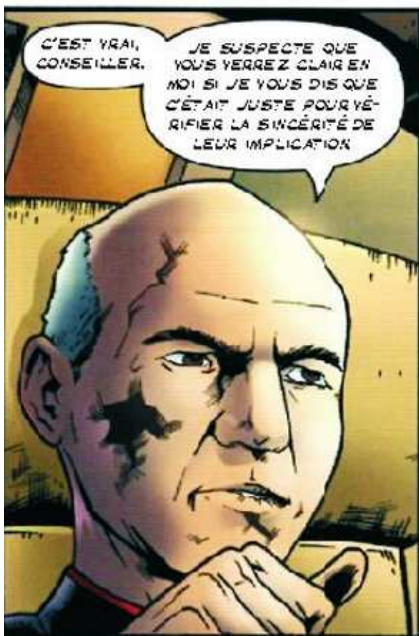
NOUS AVONS LOCALISÉ LE SURVIVANT, IL EST SÉRIEUSEMENT BLESSÉ MAIS STABLE.

BIEN.

UNE IDÉE SUR CE QUI EST ARRIVÉ ?

SES BLESSURES SEMBLENT CONSÉCUTIVES À UNE EXPLOSION, MAIS IL N'Y A PAS DE DÉGÂTS SUR LE VAISSEAU LUI-MÊME, ET AUCUN SIGNE D'AUTRES MEMBRES D'ÉQUIPAGE.

COMPRIS. TÉLÉPORTEZ-LE DIRECTEMENT À L'INFIRMERIE ET PASSEZ À LA DÉCONTAMINATION.





ÇA VIENT DE LA NATION DE DOROSSEH.

SUR ÉCRAN.



SKRKKK EST-CE ?

VOUS VIOLEZ L'ESPACE

SKRKKK AÉRIEN, QUITTEZ

SKRKKK IMMÉDIATEMENT

OU VOUS SEREZ

SKRKK RUIT S.

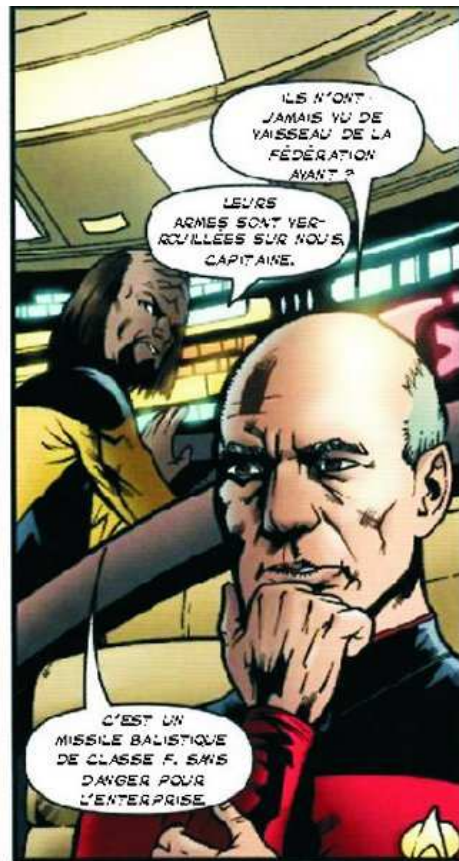
QUEL SORTE DE VAISSEAU ?

SOUCOÛPE, AVEC

SKRKKSKRKK AVEC DEUX BATONS.

SKRKK SKRKK IDENTIFIEZ-VOUS OU

MOUREZ.



ILS N'ONT JAMAIS VU DE VAISSEAU DE LA FÉDÉRATION AVANT ?

LEURS ARMES SONT VERROUILLEES SUR NOUS, CAPITAINE.

C'EST UN MISSILE BALISTIQUE DE CLASSE F, SANS DANGER POUR L'ENTERPRISE.



PEUPLE DE DOROSSEH.

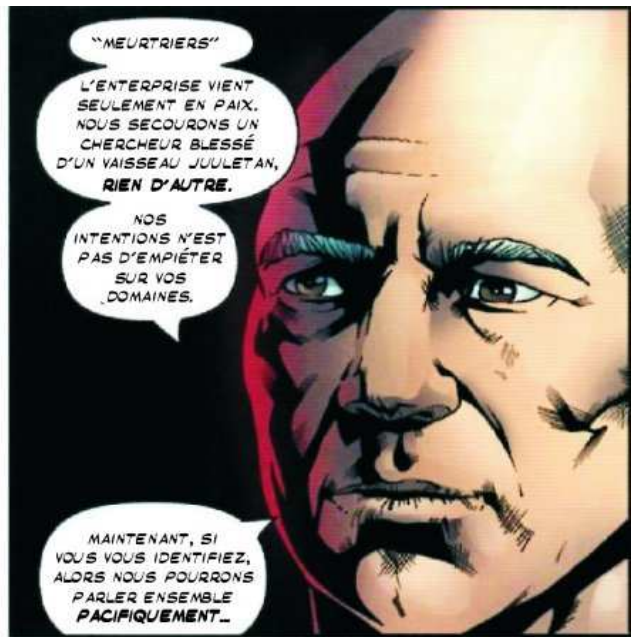
ICI LE CAPITAINE JEAN-LUC PICARD DU VAISSEAU DE LA FÉDÉRATION **ENTERPRISE**.

NOUS SOMMES EN TRAIN DE SECOURIR UN VAISSEAU EN PANNE EN ORBITE - NOUS VOUS DEMANDONS DE BAISSER VOS ARMES.



NOUS NE VOUS
CON SKRKK SONS PAS,
FÉDÉRATION.

MAIS UN VAISSEAU
EN DESSOUS-DE NOUS
A ÉTÉ ENVOYÉ PAR LES
MEURTRIERS JUULETANS,
ET SI VOUS LES
AIDEZ--



"MEURTRIERS"
L'ENTERPRISE VIENT
SEULEMENT EN PAIX.
NOUS SECOURONS UN
CHERCHEUR BLESSÉ
D'UN VAISSEAU JUULETAN,
RIEN D'AUTRE.

NOS
INTENTIONS N'EST
PAS D'EMPIÉTER
SUR VOS
DOMAINES.

MAINTENANT, SI
VOUS VOUS IDENTIFIEZ,
ALORS NOUS POURRONS
PARLER ENSEMBLE
PACIFIQUEMENT...



JE SUIS L'ANCIEN
SUPRÊME KALKASS,
FÉDÉRATION. JE SUIS LE
SEUL ANCIEN SKRKK
RESTANT, ET POUR
CELA VOUS POUVEZ
REMERCIER VOS CHERS
SKRKK SKRKK
JUULET ANS.

MAIS NOUS NE
PARLERONS PAR CETTE
MACHINE DE TRANSMISSION
CRIARDE, FÉDÉRATION.
LA TOUR EST LE SEUL
ENDROIT POUR DES
DISCUSSIONS DE GUERRE
OU DE PAIX.



LA TOUR ?

QU'EST-CE
QUE--



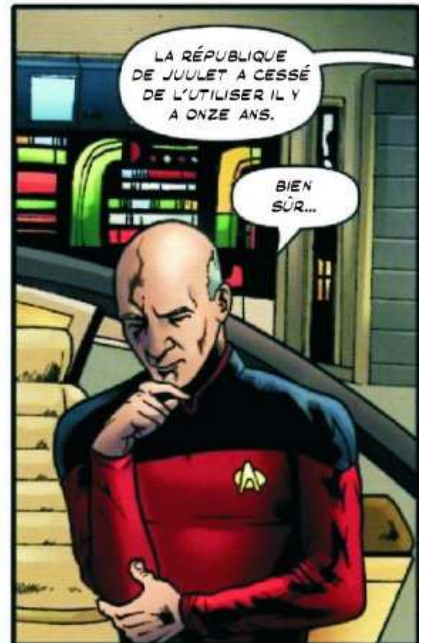
IL A
COUPÉ LA
TRANSMISSION,
MONSIEUR.

M. DATA ? DE
QUELLE TOUR L'ANCIEN
SUPRÊME KALKASS
PARLE-T-IL ?



LA TOUR EST
UNE STRUCTURE
ABANDONNÉE DEPUIS
LONGTEMPS SUR LA
FRONTIÈRE ENTRE
JUULET ET DOROSSH,
MONSIEUR.

ELLE
SERVAIT POUR LES
MÉDIATIONS ENTRE
LES DEUX
NATIONS.



LA RÉPUBLIQUE
DE JUULET A CESSÉ
DE L'UTILISER IL Y
A ONZE ANS.

BIEN
SÛR...





VOTRE REMARQUE EST NOTÉE, M. HÉRO UN, ET JE LA PARTAGE, MAIS...

...NOUS DEVONS LEUR DONNER UNE CHANCE DE NOUS DONNER LEUR VERSION DE L'HISTOIRE.



ON DIRAIT QU'ILS N'ONT PAS CHANGÉ DE POSITION DEPUIS ONZE ANS

J'AI AUSSI NOTÉ



C'EST PRÉCISÉMENT POURQUOI NOUS LES RENCONTRONS DANS LA TOUR À LA FRONTIÈRE DES DEUX NATIONS.

LES GENS DE DOROSSH SEMBLENT COMPLÈTEMENT IGNORANTS DE LA DEMANDE DE LEUR PLANÈTE AUPRÈS DE LA FÉDÉRATION.



AU MOINS CETTE RENCONTRE CORRIGERA CELA.

LES ACCUSATIONS SONT UNE AUTRE CHOSE. IL EST POSSIBLE QUE L'OUVERTURE QUE L'APPARTENANCE À LA FÉDÉRATION NÉCESSITE LES ENCOURAGE À METTRE UN PEU DE CLARTÉ SUR CE QU'A DIT KAKASS.



BONJOUR, MONSIEUR. COMMANDER, L'ORATEUR DE JULLET A ENVOYÉ LES COORDONNÉES DE LEUR PALAIS.

NOUS N'AVONS PAS BESOIN D'ELLES, O'BRIEN.



NON ?

ENVOYEZ-NOUS À L'INTÉRIEUR DE LA TOUR QUI SE TROUVE SUR LE MUR ENTRE LES DEUX NATIONS.



OUI, MONSIEUR, LOCALISATION...

NUMÉRO UN, COMMENT SE PORTE LE SURVIVANT ?



CONSIDÉRANT L'ÉTENDUE DE SES BLESSURES, MONSIEUR, IL VA BIEN. LE DR. CRUSHER N'A PAS TROUVÉ D'INFECTION ET SES SIGNES VITAUX SONT STABLES.

LE PROBLÈME EST SON ESPRIT.



SON ESPRIT ?

IL EST CONVAINCU QU'IL VOIT... DES FANTÔMES... ET CE LA LE TERRIFIE.

DR CRUSHER A DÛ LE GARDER SOUS TRANQUILLISANTS, CE QUI FAIT QU'IL NE PEUT ÊTRE INTERROGÉ...

„C'EST LE SILENCE OU LE DÉLIRE, À CE NIVEAU“

VRAIMENT,
CAPITAINE
PICARD...

„POUR
DISCUTER DE
JUULET ET DE LA
FÉDÉRATION, NOUS
AVONS **BEAUCOUP**
PLUS CONFORTABLE
À L'INTÉRIEUR DE
LA CITÉ.

J'EN SUIS
SÛR,
ORATEUR
KEJAAL.



MAIS, COMME
VOUS LE SAVEZ, LA
FÉDÉRATION N'OFFRE
PAS D'ADHÉSION AUX
NATIONS.

SEULEMENT
AUX PLANÈTES.



O, BIEN SÛR, **CAPITAINE**, NATURELLE-
MENT. MAIS LA RÉPUBLIQUE DE JUULET
REPRÉSENTE LES INTÉRÊTS DE
TOUT ALLIOS IV...

VOUS POUVEZ,
ÉVIDEMMENT. MAIS IL Y A UN
GRAND POURCENTAGE DE
ALLIOS IV...

„QUI A ÉTÉ
LAISSÉ EN DEHORS DE
CETTE DISCUSSION.



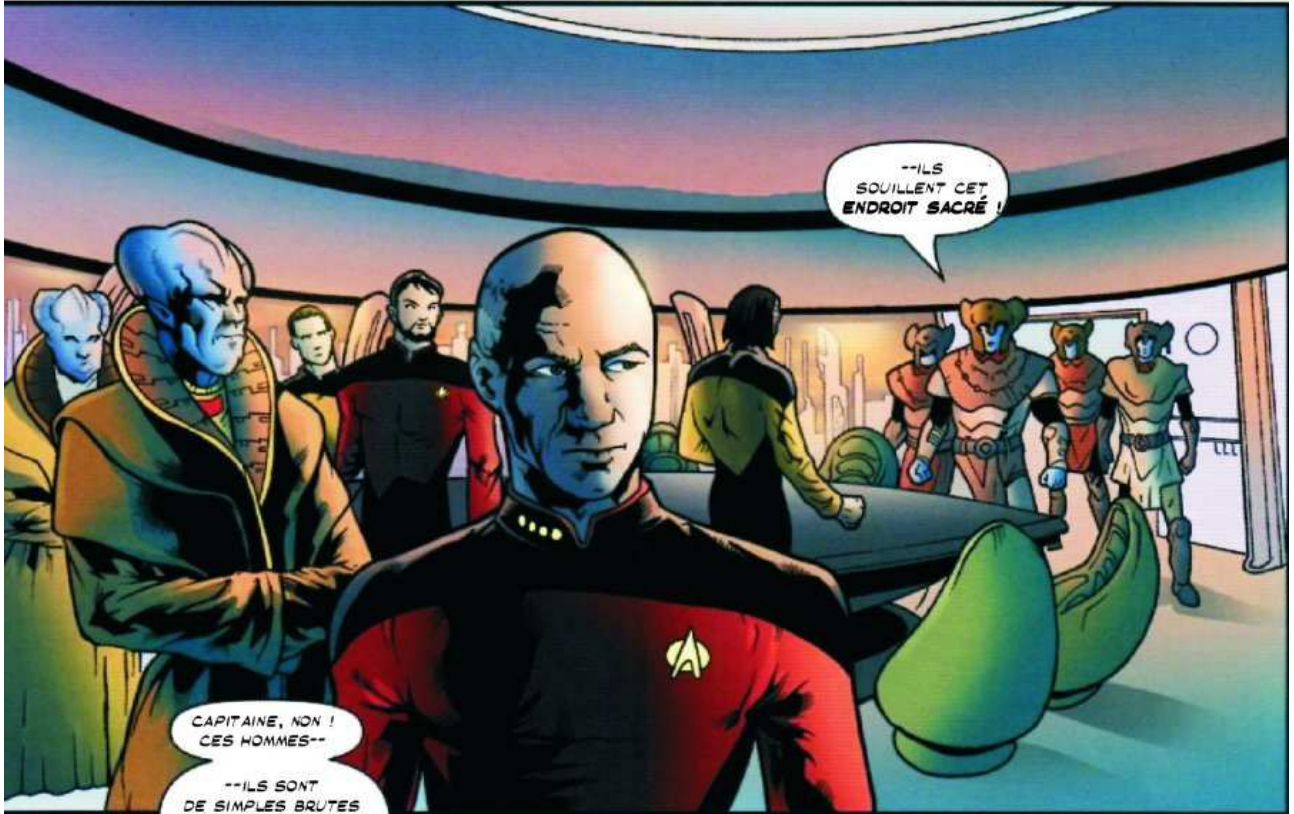
OH, JE VOIS,
MAINTENANT, **CAPITAINE**,
LES **DOROSSHIANS** ?

AUCUN DE LEURS
GOUVERNEMENTS N'A SIÉGÉ
ICI DEPUIS DES
ANN--

MEN-
SONGES !



S'IL PARLE,
C'EST POUR
MENTIR-- !
CES
MAUDITS
JUULETANS !



--ILS
SOUILLENT CET
ENDROIT SACRÉ !

CAPITAINE, NON !
CES HOMMES--

--ILS SONT
DE SIMPLES BRUTES
QUI ONT JUSTE TOR-
PILLÉ LEUR CHEMIN
VERS L'ÉVOLUTION.



BAH ! QUAND
UN DOIGT POINTE
VERS MOI -- QUATRE
DE PLUS POINTENT
VERS VOUS,
BOUCHER !



ALLONS,
ALLONS, S'IL
VOUS PLAÎT.
C'EST UN LIEU DE PAIX,
N'EST-CE PAS ? ASSEYONS-NOUS
TRANQUILLEMENT À LA TABLE ET
NOUS POURRONS SÛREMENT
ÉCOUTER LES PRÉOCCUPATIONS
DE CHACUN.

S'IL VOUS
PLAÎT.



POUR LE BIEN
DE L'HISTOIRE DE
VOTRE PLANÈTE...

...ET DE
SON FUTUR.

JOURNAL DE BORD
DU CAPITAINE,
ADDITIF.

NOUS AVONS CONVAINCU LES
OPPOSANTS JUULETANS ET
DOROSSHIANS DE S'ASSOIR
ET DE DISCUTER DE LEURS
DISSENSIONS DANS UN EN-
DROIT NEUTRE : LA TOUR.

IL EST DIFFICILE DE CONVAINCRE
CHAQUE BORD QUE CETTE REN-
CONTRE EST DANS L'INTÉRÊT À
TOUS. MAIS JE SOUPÇONNE QUE
FAIRE APPEL AU SENS DE LA
TOLÉRANCE DE LA FÉDÉRATION
D'UN CÔTÉ ET À SON POUVOIR
D'UN AUTRE MOTIVERA CHACUN
D'EUX À DES DEGRÉS DIFFÉ-
RENTS.

JE LES AI AMENÉS À SE PRONON-
CER SUR LE CAS DU SURVIVANT DE
L'EXPLOSION.

LES JUULETANS L'ONT IDENTIFIÉ COMME ÉTANT
UN CHERCHEUR DU NOM DE **UUL EVERUUD**.

UNE FOIS LE CHOC DE
CETTE RENCONTRE
APAISI, LES JUULETANS
DEVINRENT PRESQUE
AIMABLES.

UN ASSISTANT DE JE-
KAAL, APPELÉ **DEERON**
INSTALLA OFFICIELLE-
MENT DES CHAISES
POUR CHACUN ET EN-
TONNA UNE CHANT TRA-
DITIONNEL DE
RÉCONCILIATION.

J'AIMERAI POUVOIR EN DIRE AUTANT
DES **DOROSSHIANS**.

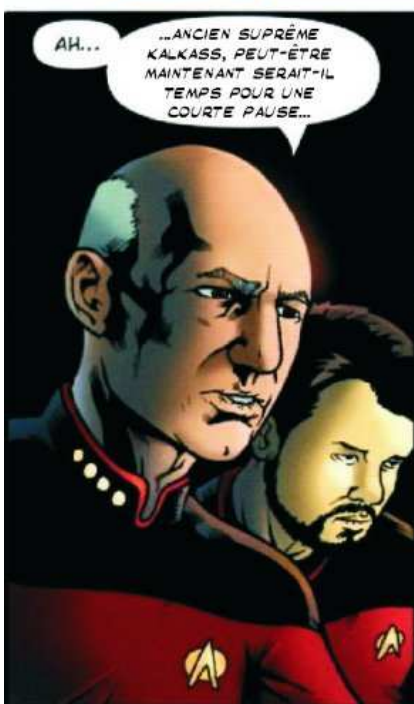
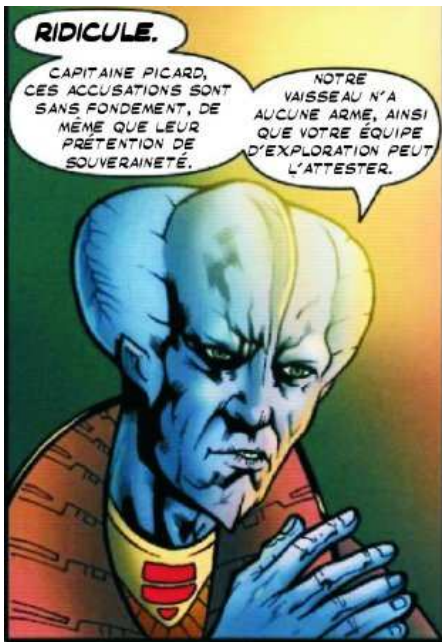
L'ANCIEN SUPRÊME **KALKASS** FUT
AGRESSIF ET SA FILLE, **WORIKK**,
A REFUSÉ DE RÉPONDRE MÊME À
DE SIMPLES QUESTIONS.

COMME NOUS ENTRIONS DANS DES CONSIDÉRATIONS PLUS
SPÉCIFIQUES CONCERNANT LE VAISSEAU ET SA LOCALISATION,
LA CONVERSATION DEVINT DE PLUS EN PLUS HAINEUSE, ET
PERSONNELLE.

UN VAISSEAU
DE RECHERCHE ?

CES JUULETANS,
QUI PARLENT COMME
DES FEMMES PENSENT
QUE NOUS NE SOMMES QUE
DES ENFANTS CRÉDULES,
FÉDÉRATION !

C'EST UNE
ARME POINTÉE
SUR NOS
CŒURS !



...LEURS LOIS CHAOTIQUES ET LEUR HISTOIRE N'INSPIRENT AUCUNE CONFIANCE.

EST-CE UN MIRACLE QUELCONQUE QU'IL Y AIT TANT DE DÉSECTIONS ET DE DISPARITIONS PARMI EUX ?

CETTE DISCUSSION CONCERNANT NOTRE VAISSEAU EST SANS OBJET. LES DOROSSHIANS SONT UN IMBROGLIO ANARCHIQUE DE SEIGNEURS DE GUERRE QUI NE SE SOUCCIEN PAS DE L'AVENIR DE ALLIOS IV.

JE SUGGÈRE QUE NOUS CONTINUONS LA DISCUSSION DE NOTRE ENTRÉE DANS LA FÉDÉRATION DE RETOUR DANS LE PALAIS DE NOTRE CAPITALLE, ET--

UN MOMENT, ORATEUR KEJAAL.

IL N'Y AVAIT AUCUNE ARME À BORD DU VAISSEAU, C'EST VRAI...

...MAIS SON PÉRIMÈTRE AVAIT UN RÉSEAU ÉLABORÉ DE LENTILLES...

...POINTÉ DIRECTEMENT SUR LES DOROSSHIANS...

POUVEZ-VOUS EXPLIQUER CELA ?

->SIGH->

COMMANDER-

HA ! COMME NOUS LE DISIONS-- UNE ARME !

UN VAISSEAU DE SURVEILLANCE, KALKASS. C'EST SIMPLEMENT UN VAISSEAU DE SURVEILLANCE.

POUVEZ-VOUS NOUS BLÂMER, CAPITAINE PICARD ? COMMANDER RIKER ? ILS SONT NOS VOISINS...

...ET TOUT CE QUI NOUS SÉPARE D'EUX EST UN MUR ÉTROIT...

...ET LES DOUZAINES DE PROMESSES NON TENUES QU'ILS NOUS ONT FAITES DANS CETTE MÊME PIÈCE.

PROMESSES DE DÉARMEMENT.

PROMESSES D'ÉCOLES.

PROMESSES DE DISTRIBUTION ÉQUITABLE DE LIQUIDE SOPPAN.

TOUT CELA DANS DES TRAITÉS SIGNÉS DEPUIS DES DÉCADES...

...ET TOUS IGNORÉS.

DONC, BIEN SÛR QUE NOUS LES SURVEILLONS.

ET CELA PEUT SEMBLER UN ACTE HOSTILE, MAIS SURVEILLER ET OBSERVER POUR ÉVITER LA GUERRE N'EST PAS LA MENER.

HMPH.

"PROMESSES."



ANCIEN KELKASS, EST-CE QUE CE QUE DIT L'ORATEUR KEJAAL EST VRAI ?

BAH. LEUR FAIBLESSE SE VOIT DANS LEURS... **DEMANDES** DE TELLES INEPTIES.



HMM. PEUT-ÊTRE DEVRIIONS-NOUS ARRÊTER POUR AUJOURD'HUI ET REPRENDRE DEMAIN.

CAPITAINE...



...QUAND POURRONS-NOUS RETROUVER LE CHERCHEUR EVERUUD ?

SON RAPPORT DE L'ACCIDENT NOUS APPORTERA DES DONNÉES UTILES POUR NOTRE ÉQUIPAGE.



J'AI PEUR QU'IL NE SOIT PAS POSSIBLE DE VOUS LE RENDRE JUSQU'À CE QUE NOTRE OFFICIER MÉDICAL AIT FAIT PLUS D'EXAMENS

JE SUIS DÉSOLÉ POUR LE RETARD, MAIS NOUS VOUDRIONS ÊTRE PRUDENTS.



ET NOUS, FÉDÉRATION ?

EST-CE QUE VOUS FEREZ CE QUE NOUS DEMANDONS, ET RETIRER CE VAISSAU DE GUERRE DE NOTRE CIEL ?

NON.



IL N'Y A AUCUNE PREUVE QUE LE VAISSAU EN PANNE AIT **JAMAS** ÉTÉ UN VAISSAU DE GUERRE..

...ET, DE TOUTE FAÇON, IL N'EN EST CERTAINEMENT PLUS UN MAINTENANT.

IL RESTERA OÙ IL EST.



MAINTENANT, EN PRÉPARATION DE LA RÉUNION DE DEMAIN, NOUS VOUDRIONS DONNER À UNE PARTIE NOTRE ÉQUIPAGE LA TÂCHE DE SERVIR DE LIAISON AVEC VOS ÉTATS

MAIS--

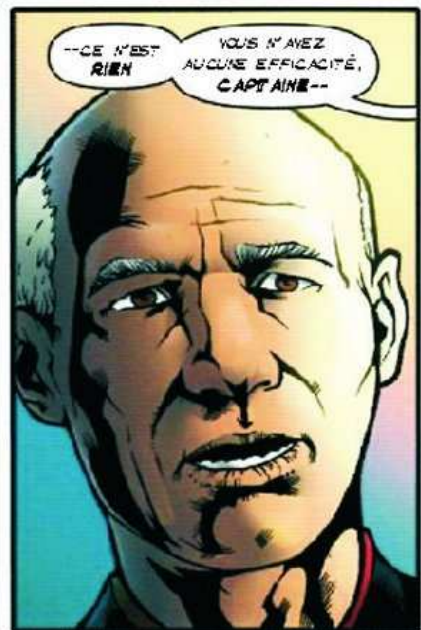
DES ÉTUDES PLUS POUSSÉES DE VOS CULTURES NOUS AIDERA À ACCÉLÉRER LE PROCESSUS.



"RETARDS"
"ÉTUDE"

CES "LIAISONS"

CE NE SONT PAS DES DÉCISIONS, FÉDÉRATION---



--CE N'EST RIEN

VOUS N'AVEZ AUCUNE EFFICACITÉ, CAPITAINE--



...ET QUI D'AUTRE QU'UN **MORT** EST AUSSI INEFFICACE ?"

JE NE PEUX PAS CROIRE QUE VOUS ME DITES QUE CE N'EST PAS AUSSI GRAVE QUE CELA SEMBLE.

BIEN, C'EST CERTAINEMENT MAUVAIS.

MAIS CETTE LUEUR AUTOUR DES BLESSURES-- CE N'EST PAS UNE SIGNATURE D'ÉNERGIE QUE NOUS AVONS DÉJÀ RENCONTRÉE.

QUOI QUE CE SOIT QUI AIT CAUSÉ CELA SEMBLE AVOIR CAUTÉRISÉ SES BLESSURES ET L'A ENTIÈREMENT PROTÉGÉ DE QUELQUES AFFECTIONS OPPORTUNES.

CAUTÉRISÉ ?



OUI, L'ÉNERGIE A HERMÉTIQUEMENT FERMÉ LA BLESSURE...

...COMME UNE DOUBLE PEAU.



MAIS DANS CE CAS, AU LIEU DE CAUSER DES DÉGÂTS MASSIFS, COMME LE FERAIENT LA BRÛLURE DU FEU OU L'ÉNERGIE TORIALE...

...LES TISSUS RESTENT VIVANTS-- NI SECS, NI NÉCROSÉS, JUSTE VIVANTS.



COMME SI... ILS ÉTAIENT TOUJOURS À L'INTÉRIEUR DU CORPS, NON EXPOSÉS À L'AIR





KEER ?
EST-CE QUE
C'EST T-- ?
OH, NON--
OH, OÙ-OÙ
SUIS-JE ??

SHH...
SH... VOUS ÊTES
SAUVÉ.



VOUS ÊTES
SUR LE VAISSEAU
ENTERPRISE DE
LA FÉDÉRA--

NON !



POURQUOI ?
POURQUOI SONT-
ILS LÀ ?
ILS SONT,
ENCORE LÀ !
L'LES
FANTÔMES !

TOUT VA
BIEN !
OUL, TOUT
VA BIEN !



SHH...
SHH...

NON... NON,
JE NE PEUX...
S'IL VOUS
PLÂIT...

ILS-ILS
NE VEULENT
PAS PARTIR...



DOCTEUR--

JE SAIS, IL
EST COMME ÇA
DEPUIS QUE NOUS
L'AVONS RAMENÉ.

N-NON...



J'ESPÉRAIS
QUE VOUS
POURRIEZ
LE CALMER.
CELA SEMBLE
AVOIR MARCHÉ
AU MOINS
UN PEU.

PEUT-ÊTRE,
MAIS JE NE SAIS
PAS SI JE POURRAI
FAIRE PLUS
POUR LUI.



IL EST
TERRIFIÉ, MAIS
EN PLUS DE CELA,
IL EST COMPLÈTE-
MENT CONFUS.

SES SENS SONT
SATURÉS PAR...
QUELQUE CHOSE.



QUELQUE
CHOSE QUE NOUS
NE POUVONS PAS
VOIR OU SENTIR.

OUI, J'AI
BESOIN DE
CHERCHER PLUS
LOIN... PEUT-
ÊTRE QUE
GEORDI POURRA
FAIRE QUELQUE
CHOSE.

DITES À
XIAN SI VOUS
SENTEZ QU'IL
A BESOIN D'ÊTRE
ENDORMI À
NOUVEAU.



CRUSHER À
LA FORGE.

ALLEZ-Y,
DOCTEUR.

BIEN,
GEORDI...





ALLEZ-Y, CAPITAINE.

VEUILLEZ VENIR À L'INFIRMERIE. JE VOUDRAIS PARLER AVEC VOTRE SURVIVANT.

J'ARRIVE



MERCI, GEORDI.

PAS DE PROBLÈME. JE VAIS ALLER RECAUBRER LES TRICORDEURS MÉDICAUX.



COMMENT S'EST PASSÉE LA RENCONTRE ?

-SIGH-

ON A ESSAYÉ. JE NE COMPRENDS PAS POURQUOI CHAQUE PARTIE LA REND SI DIFFICILE, OU...



...OU POURQUOI VOUS VOUS DONNEZ TANT DE MAL ?

HMM, JE SUPPOSE.

ÇA NE NOUS REGARDE VRAIMENT PAS DE SAVOIR SI ALLIOS IV ENTRE DANS LA FÉDÉRATION OU NON...



...MAIS JE VEUX RÉGLER LES HISTOIRES DE CHACUN ET TROUVER CE QUI EST ARRIVÉ AU VAISSEAU, ET PUIS PARTIR.

POURQUOI CES GENS ONT-ILS TANT DE MAL À DIRE LA VÉRITÉ ?

TOUT CE TAPAGE, ET TOUTES CES ÉCHAP-PATOIRES, ME DONNENT L'IMPRESSION D'ÊTRE INEXISTANT.



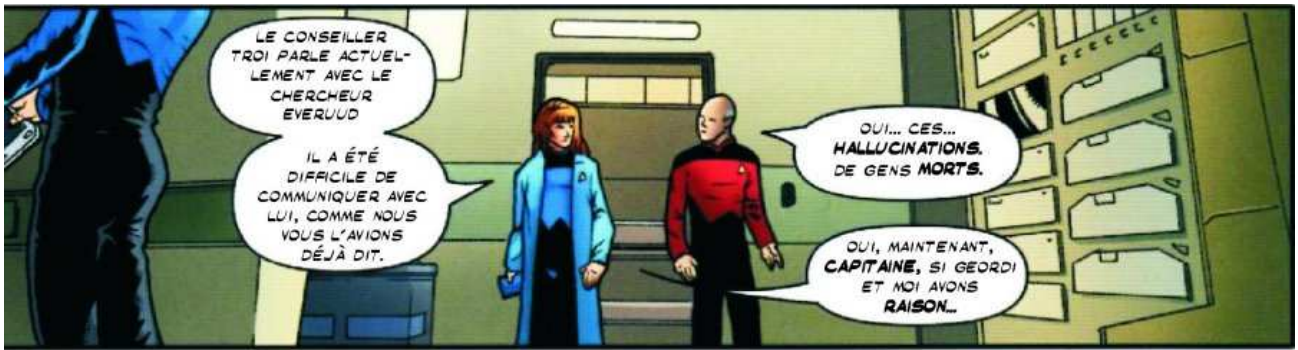
BIEN, MONSIEUR, GEORDI ET MOI AVONS DÉTECTÉ UN DES ASPECTS DES DÉGÂTS DU VAISSEAU.

EST-CE QUE CELA NOUS DIT SI Y A OU NON DES ARMES SUR LE VAISSEAU ?

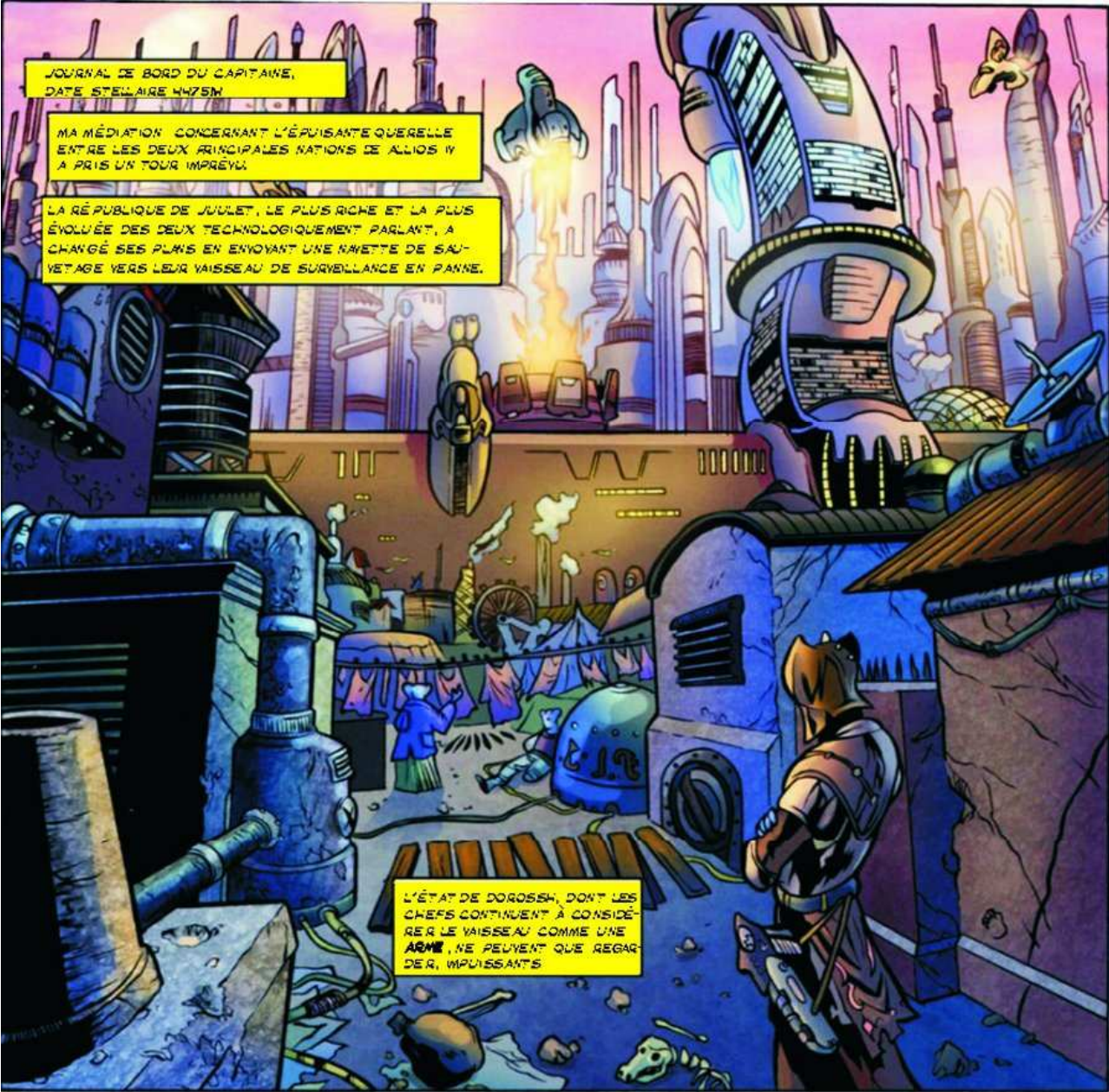
AH, ACTUELLEMENT, IL EST ÉVIDENT QU'ILS ONT INTENTIONNELLEMENT DIS-SIMULÉ L'ÉLÉMENT QUI FAUT LA CAUSE DE L'EXPLOSION, MAIS...

OUI, BIEN, DEMANDONS AU SURVIVANT CE QU'IL SAIT-- J'AIMERAIS ALLER À LA RÉUNION DE DEMAIN AVEC QUELQUES INFORMATIONS SOLIDES, SI JE PEUX.










JOURNAL DE BORD DU CAPITAINE,
DATE STELLAIRE 4475M

MA MÉDIATION CONCERNANT L'ÉPUISSANTE QUERELLE
ENTRE LES DEUX PRINCIPALES NATIONS DE ALLIÉS IV
A PRIS UN TOUR IMPRÉVU.

LA RÉPUBLIQUE DE JUULET, LE PLUS RICHE ET LA PLUS
ÉVOLUÉE DES DEUX TECHNOLOGIQUEMENT PARLANT, A
CHANGÉ SES PLANS EN ENVOYANT UNE NALETTE DE SAU-
VETAGE VERS LEUR VAISSEAU DE SURVEILLANCE EN PANNE.

L'ÉTAT DE DOROSSEH, DONT LES
CHEFS CONTINUENT À CONSIDÉ-
RER LE VAISSEAU COMME UNE
ARME, NE PEUVENT QUE REGARDER,
IMPUISSANTS



L'ENTERPRISE, SUR LA MÊME
ORBITE GÉOSYNCHRONE QUE
LE VAISSEAU DE SURVEILLANCE,
SURVEILLE LES RÉPARATIONS--

--UNE OBLIGATION ET PREUVE DE
DÉFIANCE QUE LES JUULETAINS
TROUVERAIENT SANS DOUTE
INTOLÉRABLE S'ils NE VOULAIENT
AVEC TANT DE FERVEUR REJOINDRE
LA FÉDÉRATION.

J'AI ENVOYÉ LE COMMANDER DATA ET LE LIEUTENANT WOLF ENQUÊTER RESPECTIVEMENT SUR LES HISTOIRES ET GRIEFS DE JUULET ET DOROSSH.

JE SOUPÇONNE QUE LEUR TEMPÉRAMENT SERA LE MÊME DANS LEURS PAYS RESPECTIFS.

AVEC CELA - ET LE TRAITEMENT DE SURVEILLANCE DU SEUL SURVIVANT DU VAISSEAU PROGRESSANT RAPIDEMENT - NOUS BÉNÉFICIONS D'UN MOMENT RARE DE REPOS À BORD DE L'ENTERPRISE.





VOUS POUVEZ
ME LAISSER ICI
AVEC MES SOMBRES
PENSÉES.



CELUI-CI : DELBBAN
ÉTAIT SON PÈRE, IL
N'AVAIT PAS D'HÉRITIER.
IL EST MORT IL Y A
QUATRE QUADS.

SON
NOM ÉTAIT
POLKKAR.



ET CELUI-CI : OQQUN ÉTAIT
SON PÈRE, DUWWOR ÉTAIT
SON HÉRITIER. IL EST MORT
IL Y A SIX QUADS.

SON
NOM ÉTAIT
MEMMON.



CELUI-CI : SOXXAL ÉTAIT SON
PÈRE, MANNEX EST SON HÉRITIER,
ENCORE UN ENFANT, IL EST MORT
IL Y A VINGT-DEUX CYCLES.

SON
NOM--

EUH, OUI, UN
MOMENT, ANCIEN
KALKASS--



BIEN SÛR CECI EST FASCINANT, MONSIEUR...

...MAIS L'HISTOIRE QUE JE SUIS VENU ÉCOUTER EST CELLE DE... L'HISTOIRE DE TOUT VOTRE PEUPLE.

BAH.

POURQUOI VOTRE FÉDÉRATION S'OCCUPERAIT-ELLE DES USURPATEURS MALHONNÊTES ET DES FOUS OBSÉDÉS, KLINGON ?

LES ACTES DES PUISSANTS ET SAGES ANCIENS SONT LE TERREAU DONT SONT ISSUS NOTRE DOROSSH.



RIEN QUE DE REGARDER LE VISAGE DE CES ROIS MORTS VOUS RACONTE NOTRE HISTOIRE.

UNE HISTOIRE DE HÉROS, DE CONQUÉRANTS, DE... DE... MARTYRS...

...DE...



...DE...

->SIGH->



BAH.

NOUS AVONS PASSÉ ASSEZ DE TEMPS ICI, AVEC CES VIEILLES HISTOIRES.

VENEZ...



POUR UNE HISTOIRE COMPLÈTE...

...VOUS DEVREZ VOIR VOLMOLOKK, LE BARDE. IL RÉSIDE À L'AUTRE BOUT DE --

-GROAN-
PÈRE...



QU'Y A-T-IL, WORIKK, ESPÈCE DE FEIGNANTE ?

VOLMOLOKK EST TROP VIEUX ! C'EST UN FOU QUI NE PENSE QU'ÀUX JOURS ANCIENS.

BAH.
SI SEULEMENT TU PENSAS AUX VIEUX JOURS...



...AU LIEU DE SOUHAITER DES CHOSSES QUE TU NE PEUX AVOIR. ALORS TU POURRAIS DEVENIR UN JOUR UN ANCIEN.

UNE AMÉLIORATION INESPÉRÉE.



QU-- ?

TU VOIS, FÉDÉRATION, CE QUE JE DOIS SUPPORTER ? MOI, LE DERNIER ANCIEN ? UNE HÉRITIÈRE QUI EST UNE ÉCERVELÉE ! CES DAMNÉS JUULETANS ET LEURS MENSONGES.

C'EST...

...C'EST SUFFISANT POUR ME FAIRE SOUHAITER QUE CETTE ARME DANS LE CIEL VIENNE ME PRENDRE AUSSI.



LE DOROSSH QUE JE CONNAISSAIS EST PARTI DEPUIS LONGTEMPS. MORT AVEC LES AUTRES ANCIENS.

SI J'AVAIS LE CHOIX ENTRE LEVER MA COUPE AVEC D'ANCIENS AMIS AU PARADIS DES GUERRIERS ET ÉCOUTER DES IDIOTS ET DES ASSASSINS...



...JE N'AURAIS VRAIMENT PAS À HÉSITER.

VA PARLER À VOLMOLOKK, FÉDÉRATION. IL TE DIRA COMMENT NOUS SOMMES ARRIVÉS À CE TRISTE ÉTAT.

JE SUIS FATIGUÉ.



LE VIEUX FOSSILE--

IL NE SAIT RIEN DE CE QUI DOIT ÊTRE FAIT POUR GARDER DOROSSH EN MARCHE. RIEN.

WORIKK, QUE--

IL CONNAISSAIT TOUS LES ANCIENS, ET AVAIT AINSI L'HABITUDE DE FAIRE CE QUI DOIT ÊTRE FAIT DE LA MÊME MANIÈRE.



...MAIS MAINTENANT QUE LES ANCIENS SONT MORTS, ET QUE VOICI DES TEMPS NOUVEAUX, IL EST JUSTE UNE RELIÈVE.

TU VOIS, FÉDÉRATION ? IL PORTE ENCORE LA MÊME ARMURE QUE LORS DE LA RENCONTRE AVEC LES JUULETANS, HIER.



LA POUSSIÈRE ET LES DÉTRITUS TOMBÉS DE LEURS TRÔNES POURRIS RESTE TOUJOURS COLLÉS À SON DOS

REGARDE-LE.

IL EST RIDICULE, UN CLOWN DONT LE MONDE A--

WORIKK, S'IL VOUS PLAÎT.





TRÈS BIEN.

LE VOILÀ. ET NOUS L'AVONS ENTièrement SCANNÉ.

MAIS CE QUI EST DIFFÉRENT CETTE FOIS...

EST QUE NOUS AVONS RECALIBRÉ LES SCANNERS - À LA FOIS ICI À L'INFIRMERIE ET SUR TOUT LE VAISSAU - POUR DÉTECTER CETTE... ÉNERGIE ZORR.



BIEN SÛR, VOUS POUVEZ VOIR LE HALO BLANC AUTOUR DE SES BLESSURES SANS AUCUNE PRÉCISION DU SCAN.

MAIS SI NOUS AJUSTONS AINSI LES FILTRES...



VOILÀ.

QUOI ?!



GEORDI - IL EST ENTIER. C'EST COMME SI IL N'AVAIT JAMAIS ÉTÉ AMPUTÉ.

MAIS SES MEMBRES-

- OÙ SONT-ILS ?



ÇA, JE NE LE SAIS PAS.

NOUS N'EN SAVONS PAS BEAUCOUP CONCERNANT CETTE ÉNERGIE EN DEHORS DU FAIT QU'ELLE ÉMANE DU CŒUR DE LA PLANÈTE

ALORS, ILS PEUVENT ÊTRE... DANS UN AUTRE ESPACE, AVEC CETTE SIGNATURE ÉNERGÉTIQUE COMME SEUL LIEN AVEC EUX.

OU ALORS CETTE SIGNATURE PEUT ÊTRE UNE SIMPLE APPROXIMATION DES MEMBRES QU'ELLE A DÉTRUITS, ET...





LA FORGE
À L'ÉCOUTE,
COMMANDER.
ALLEZ-Y.

GEORDI, NOS
SCANNERS ONT
REPERÉ UN GROS
PIC DE CETTE
ÉNERGIE DONT VOUS
PARLIEZ.

QUOI ?
DÙ
ÇA ?



CELA VIENT
DU VAISSEAU DE
SURVEILLANCE
JUULETAN.

COMMANDER,
MON ANALYSE MONTRÉ
QU'IL N'Y A EU
PERSONNE À BORD
DEPUIS 1400
HEURES.

*** HUME ***
OUI, LA MIENNE
AUSSI.



JE NE PEUX PAS CROIRE QU'ILS
AIENT INSTALLÉ UNE TELLE ARME
ALORS QU'ILS SONT SI AFFAMÉS DE
L'APPROBATION DE LA FÉDÉRATION,
COMMANDER.

DEANNA ?
VOUS ALLEZ
BIEN ?

OUI, JE...



JE VAIS BIEN. JUSTE-- JE
ME SENS UN PEU DÉSEMPARÉE.
JE VIENS DE VOIR LE CAPITAINE,
TOUT À L'HEURE...

...ET IL NE
VEUT TOUJOURS
PAS DESCENDRE ET
PARLER AVEC NOTRE
SURVIVANT ?



C'EST PLUS QUE CELA. IL A DE
DES SENTIMENTS SI SOMBRES
APRÈS AVOIR ÉTÉ VU COMME UN
FANTÔME -- SENTIMENTS QU'IL
NE RECONNAÎT PAS...

QUOI QUE CELA
VEUILLE DIRE POUR
NOTRE MYSTÈRE, IL DOIT
FAIRE FACE À SES
PEURS, POUR SON
PROPRE BIEN.



BIEN, DEANNA,
JE COMPRENDS, MAIS
CE SONT LES AFFAIRES
DU CAPITAINE, NON ?

BIEN SÛR,
BIEN SÛR. JUSTE
JE... JE SUIS
DÉSOLÉE.

ÊTRE INCAPABLE DE
COMMUNIQUER AVEC NOTRE
SURVIVANT -- CELA ME POUSSE
À RÉUSSIR DANS D'AUTRES
DOMAINES, JE SUPPOSE.



COMPRIS,
COMMANDER. LA
FORGE, TERMINÉ.

SI SEULEMENT IL
Y AVAIT MOYEN DE --
STOPPER CETTE CULPA-
BILITÉ POUR UN MOMENT.
CLARIFIER LE BROUHABA
DE SON ESPRIT...



ATTENDEZ.

QU'EST-CE QUE
C'ÉTAIT, CONSEILLER ?
QU'AVEZ-VOUS DIT ?

JUSTE... STOPPER
CETTE CULPABILITÉ POUR
UN MOMENT. GEORDI, JE
SAIS QUE CELA SEMBLE
IDIOT, JE VOUAIS JUSTE--



NON, NON.

C'EST SEULEMENT
JUSTE. JE NE SAIS PAS
À QUOI JE PENSAIS.
J'ÉTAIS SI OBNUBLÉ PAR
MA VOLONTÉ D'EN VOIR
PLUS...

...QUE J'AI IGNORÉ
LE FAIT QUE CE DONT IL
AVAIT BESOIN ÉTAIT DE
VOIR MOINS.





FASCINANTE, VOTRE TECHNOLOGIE DE TÉLÉPORTEUR, COMMANDER.

SI SEULEMENT JUULET AVAIT ACCÈS À UNE TELLE CHOSE, CELA --

DEERON!



À QUOI DIABLE PENSEZ-VOUS !?

C-COMMANDER?



COMME SI CE N'ÉTAIT PAS ASSEZ QUE VOUS MODIFIEZ VOTRE PROGRAMME SANS NOUS EN AVERTIR--

--OU QUE VOUS ABORDEZ LE VAISSEAU TROIS HEURES PLUS TÔT --

--MAIS EN PLUS AVOIR UNE AUTRE EXPOSITION À LA MÊME ÉNERGIE QUI A CAUSÉ LE PREMIER ACCIDENT...!!



VOUS ET VOTRE PEUPLE ÊTES INCROYABLES. VOUS VOULEZ MORDICUS ÊTRE DANS LA FÉDÉRATION, ET PROFITER DE TOUTES LES CHOSSES QUE L'APPARTENANCE PEUT APPORTER...



MAIS VOUS N'AVEZ AUCUNE NOTION DE COMMENT VOUS COMPORTER. PRATIQUES DANGEREUSES CONTINUELLES, MÉPRIS DES ENQUÊTES SUR VOS MÉTHODES, ET MENSONGES SUR MENSONGES.



J'AI PERDU PATIENCE AVEC VOUS, DEERON, ET VOTRE CONSEIL. C'EST --

COMMANDER, S'IL VOUS PLÂT. UN INSTANT.



NOUS SOMMES AU MILIEU D'UNE ARMISTICE EXTRÊMEMENT RARE AVEC LES DOROSSHIANS, DONT VOUS AVEZ ÉTÉ TÉMOIN PAR VOUS-MÊME DU MODÈLE DE COMPORTEMENT GÉNÉRAL.

DURS, PRIMITIFS, MERCENAIRES, ÉGOCENTRIQUES.



L'ANCIEN KALLASS EST LE PIRE DE LA COLLECTION DE SEIGNEURS DE GUERRE : IL EST UN BASTION DANS LEUR FAÇON OBSOLETE DE PENSER - UNE VOIE QUI EXPLOITE LA FAIBLESSE ET DONNE DU POUVOIR AUX FORTS.

VOUS DEVEZ CONNAÎTRE CETTE PHILOSOPHIE, COMMANDER --



- C'ÉTAIT LA PIERRE D'ACHOPPEMENT QUE VOTRE SOCIÉTÉ AVAIT LORSQUE VOUS AVEZ DÉCOUVERT LE PRINCIPE DE DISTORSION.

N'ÉTIEZ-VOUS PAS ENCORE EN LUTTE CONTRE CES ÉLÉMENTS DANS VOTRE MONDE LORSQUE VOUS AVEZ REJOINT LA FÉDÉRATION ?



CELA N'A RÉPONDU À AUCUNE DE MES --

NOUS NE SOMMES EN AUCUN CAS UNE CIVILISATION PARFAITE, COMMANDER. LA LUTTE POUR ÉVITER L'INBIBIDEUSE TENTATION DU CHAOS MÈNE CERTAINS À DES SOLUTIONS QU' D'AUTRES TROUVERAIENT... DÉSAGRÉABLES...



SOUHAITONS-NOUS ÊTRE EN ORBITE ET ESPIONNER LES DOROSSHIANS ?

NON.

PRÉFÉRERIONS-NOUS LEUR FAIRE CONFIANCE CONCERNANT LEURS PROMESSES ?

CERTAINEMENT.

AMIS ALLIOS IV EST SUR LE POINT DE FAIRE UN GRAND SAUT, ET ILS SONT NOTRE PIERRE D'ACHOPPEMENT, COMMANDER...



...KELLASS ET SES AMIS AU CONSEIL DES ANCIENS...

"SES ?"

IL NE RESTE QUE L'UN D'ENTRE EUX, DEERON.



OUI, BIEN, NOTRE TRAVAIL A ÉTÉ COURONNÉ DE SUCCÈS, N'EST-CE PAS ?

ATTENDEZ. VOUS ADMETTEZ QUE -- ?



J'ADMETS QUE L'AVANCE DE NOTRE CIVILISATION IMPLIQUE QUE LES JOURS GLORIEUX DE CEUX QUI VOUDRAIENT VIVRE DANS LA LUXURE AUX DÉPENS DE LEUR PEUPLE EST CONDAMNÉ À FINIR.

LEURS RICHESSES VONT DIMINUER.

MON ESPOIR EST QU'ILS AIENT PU PRENDRE CE QU'ILS PEUVENT ET PARTENT.



PLUTÔT MINCE, CETTE THÉORIE, DEERON.

PAS PLUS MINCE QUE SI NOUS LES AVIONS ANNIHILÉS SANS LAISSER DE TRACE, COMMANDER.



TOUCHÉ.



COMMANDER, ALLONS. CET ANTAGONISME MUTUEL EST FATIGANT.

RENCONTREZ L'ÉQUIPAGE, ET S'IL VOUS PLAÎT, INSPECTEZ NOS RÉPARATIONS.



OUI, BIEN. C'EST QUASIMENT UN ÉQUIPAGE QUE VOUS AVEZ.

OUI, BIEN SÛR, ELLES DÉTESTENT MONTRER UN TRAITEMENT PRÉFÉRENTIEL...



...MAIS LES FEMMES DE NOTRE ESPÈCE ONT UNE GRANDE APTITUDE POUR LA MÉCANIQUE.

CE QUI FAIT QUE MOI, JE SUPERVISE SEULEMENT. MES CONNAISSANCES TECHNOLOGIQUES SONT MINIMES.



DIRIGER A SES PROPRES DEVOIRS SANS DEVOIR S'Y CONNAÎTRE EN TECHNOLOGIE. N'ÊTES-VOUS PAS D'ACCORD ?

ENTIÈREMENT D'ACCORD. JE NE SUIS MOI-MÊME PAS TRÈS TECHNICIEN.

AH!



VOILÀ CE QUE VOUS ÊTES VENU VOIR ICI.

LES LENTILLES ZOOR.

TRÈS BIEN...



...NOS DÉTECTIONS SUR L'ENTREPRISE MONTRENT CE QUI SEMBLE ÊTRE UNE GRANDE DÉFLAGRATION DE LA MÊME ÉNERGIE QUI A CAUSÉ LA PREMIÈRE EXPLOSION, DEERON.

POUVEZ-VOUS M'EXPLIQUER CELA ?

AH, OUI.



LORSQUE NOUS SOMMES VENU À BORD, NOS RÉSERVES DE MINÉRAI ZOOR APPROCHAIENT DE LA FIN DE LEUR FENÊTRE D'UTILISATION, ET NOUS AVONS PENSÉ QUE LE MEUX ÉTAIT DE LES ENTREPOSER DE FAÇON PERMANENTE ICI SUR LE VAISSEAU.



HMM.

LES DÉGÂTS DU CONTENEUR ÉTAIENT SIMPLEMENT UN BOULON USÉ ET MAINTENANT **SCELLÉ**.

COMME VOUS L'AVEZ VU, BIEN SÛR, LE COÛT EN VIE A ÉTÉ PLUS ÉLEVÉ.



D'ACCORD, ALORS LE PIC D'ÉNERGIE... ?

EUH, OUI... LA COURTE TRANSITION ENTRE LES DEUX COMPARTIMENTS PROTÉGÉS A LIBÉRÉ DE L'ÉNERGIE.

LES TECHNICIENS QUI ÉTAIENT DANS LE PÉRIMÈTRE DU TRANSFERT PORTAIENT DES TENUES PROTECTRICES, COMMANDER.

NOUS NE FERONT PAS DEUX FOIS LA MÊME ERREUR.



"DUMPF" D'ACCORD, JE DOIS DIRE : VOS EXPLICATIONS SONT VRAIMENT **COMPLÈTES**.

ET LES SUSPICIONS DES DOROSSHIANS -- ET JE L'ADMETS, AUSSI LES MIENNES -- SEMBLENT ÊTRE SEULEMENT BASÉES SUR UN MANQUE DE COMPRÉHENSION.

MAIS APRÈS TOUT CELA, POURQUOI AVEZ-VOUS CE MINÉRAI À BORD ?

POURQUOI EST-IL ICI ?



OH, BIEN, COMMANDER RIKER, N'EST-CE PAS ÉVIDENT ?

ÉNERGIE.



HEU...

CE VAISSEAU NE MARCHE PAS TOUT SEUL, BIEN SÛR. ET LES MÉCANISMES À BORD ONT BESOIN D'UNE PREMIÈRE IMPULSION POUR FAIRE QUOI QUE CE SOIT.

OUI, COMMANDER... L'ÉNERGIE.



LA DÉCOUVERTE DE CE MINÉRAI LOIN AU CŒUR DE NOTRE PLANÈTE A RÉVOLUTIONNÉ NOTRE CULTURE.

IL Y A JUSTE VINGT QUADS, NOUS ÉTIONS À PEINE DEVANT LES DOROSSHIANS.

MAINTENANT NOUS SOMMES PRÊTS À ENTRER DANS LA FÉDÉRATION.



CE MINÉRAI A ÉTÉ LA CLÉ DE TANT D'AVANCÉES.

SANS LUI, NOUS NE SERIONS RIEN DE PLUS QU'UNE PLANÈTE DE PLUS SANS CESSER EN GUERRE DANS LES CONFINES.

C'EST ÉTONNANT, COMMANDER, DE VOIR À QUEL POINT UNE SIMPLE CHOSE TELLE QUE LE POUVOIR PEUT FAIRE POUR UN PEUPLE--







HEU... OUI.

MAINTENANT, CHERCHEUR EVERUUD, POUVEZ-VOUS VOUS LES FANTÔMES QUI VOUS ENTOURAIENT AVANT ?



N-NON, NON. I-ILS SONT PARTIS. JE --

JE NE PEUX LE CROIRE. ILS--



OH, NON, ATTENDEZ.

IL Y EN A UN.



OH, NON, NON CHERCHEUR EVERUUD--

C'EST NOTRE CAPITAINE, ET IL EST TOUT À FAIT VIVANT.

COMMENT ALLEZ-VOUS. JE SUIS JEAN-LUC PICARD. LE CAPITAINE DE CE VAISSEAU.

JE SUIS HEUREUX QUE NOUS PUISSIONS FINALEMENT PARLER.



ALORS PARLONS UN PEU DE CES FANTÔMES.

NHM... JE SUIS SI FATIGUÉ...

...ILS M'ONT JUSTE PARLÉ ET REPARLÉ, ME DISANT DES SECRETS... DES NOMBRES...



"DES NOMBRES ?"

MAIS QUI ÉTAIENT-ILS, UUL ? ET POURQUOI NOTRE CAPITAINE ÉTAIT-IL L'UN D'EUX ?

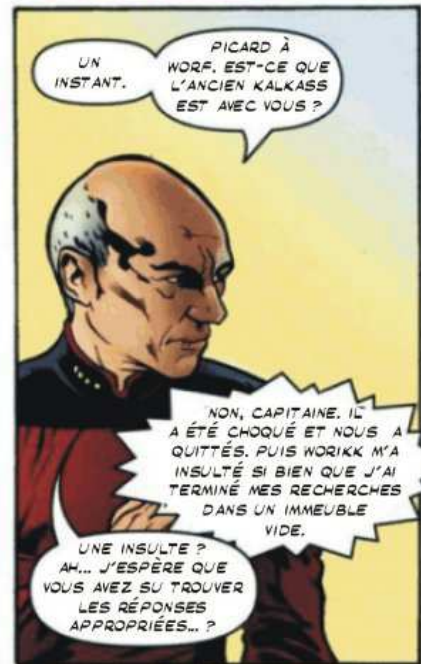


LEUR LEADER-- ANCIEN ÉTAIT LA COLÉRIQUE HÉRITIÈRE--

QUOI-- ? KALKASS EST UN DE VOS FANTÔMES ?

O-OUI, KALKASS.

MM.



UN INSTANT.

PICARD À WORF, EST-CE QUE L'ANCIEN KALKASS EST AVEC VOUS ?

NON, CAPITAINE. IL A ÉTÉ CHOQUÉ ET NOUS A QUITTÉS. PUIS WORIKK M'A INSULTÉ SI BIEN QUE J'AI TERMINÉ MES RECHERCHES DANS UN IMMEUBLE VIDE.

UNE INSULTE ? AH... J'ESPÈRE QUE VOUS AVEZ SU TROUVER LES RÉPONSES APPROPRIÉES... ?



OUI, MONSIEUR.

ABSOLUMENT.



LIEUTENANT, J'AI BESOIN QUE VOUS LOCALISIEZ L'ANCIEN KALKASS IMMÉDIATEMENT.

JE CRAINS QU'IL NE SOIT EN DANGER.



OUI, MONSIEUR, JE M'EN OCCUPE.

JE VOUS FERAI MON RAPPORT DÈS QUE JE L'AURAI TROUVÉ.

WORK TERMINÉ.





ALORS,
FÉDÉRATION.

UN ASSASSIN
POUR JUULET.

J'AUROIS DÙ
LE DEVINER.



QUOI-- ?
VOUS VOUS
TROMPEZ,
WORIKK.
JE N'AI TUÉ
PERSONNE.



AH, MAIS VOS
MÂTRES N'ONT-ILS
PAS DIT QU'IL N'Y
AVAIT AUCUNE ARME
DANS LE CIEL ?

IL NE RESTE
AUCUNE TRACE
DE MON **PÈRE**--

--EXCEPTÉ CETTE
BOTTE--



--ET VOUS
N'EN AVEZ PAS,
PLUS, FÉDÉRATION--

HÉ !



--UNE ARME
QUI VAPORISE SA
CIBLE, N'EN
LAISSANT AUCUNE
TRACE ?



WORIKK, JE N'AI
RIEN FAIT À VOTRE
PÈRE.



ASSASSIN DE
LA FÉDÉRATION --
DE PAR LA LOI
DE NOS ANCIENS.

...VOUS ÊTES
NOTRE **PRISONNIER.**
VOUS VENEZ AVEC
NOUS.

WORF À
L'ENTERPRISE.
UN À
REMONTER--



HUH.
QUE SE
PASSE-T-IL,
FÉDÉRATION ? ENTEZ-
VOUS DE FUIR UN COMBAT
POUR RETOURNER À
VOTRE "**CULTURE**
GUERRIÈRE" ?



NON,
C'ÉTAIT JUSTE UNE
MOITIÉ DE MESSAGE,
CAPITAINE.

IL A ARRÊTÉ
AU MILIEU
DE SA PHRASE.

TRÈS BIEN,
M. O'BRIEN.
SORTEZ-LE
DE LÀ.





SKKTAINÉ
PICARD, JE NE PEUX
M'EN PRENDRE QU'À
MOI-MÊME POUR MA
NAVÉTÉ--

--VOUS PARLEZ
COMME CES POULES
MOUILLÉES DE
JUULETANS--

--ET VOUS
NOUS ENVOYEZ UN
FAUX GUERRIER
TUER POUR
EUX.



AVEC DU RECUL,
C'ÉTAIT ÉVIDENT,
FÉDÉRATION.

COMBIEN J'AI
ÉTÉ FOLLE - ET MON
PÈRE AUSSI - DE
NE PAS LE VOIR.

VOUS AVEZ
TORT,
WORIKK.

NOUS SOMMES
DES ÉMISSAIRES
DE PAIX.

NOTRE CULTURE
NE DÉSIRE RIEN QUE
PROMOUVOIR LA
COMPRÉHENSION
PAR DESSUS TOUT--



J'AI DÉJÀ KKK
ENTENDU CES MOTS
AU PARAVANT,
FÉDÉRATION.

DE LA PART
DE NOS ASSASSINS
DE VOISINS.

NOUS EN AVONS
ASSEZ DE
SIMPLEMENT
ÉCOUTER LEURS
BÉLEMENTS SUR
LA JUSTICE.



ET NOUS
ALLONS NOUS
PRÉPARER POUR
COMMENCER À
IMPOSER LA
NOTRE.

VOUS ALLEZ
ENLEVER TOUS VOS
VAISSEAUX ARMÉS
DE NOTRE CIEL -- VOUS
ALLEZ NOUS DONNER
LEURS LEADERS POUR
ÊTRE JUGÉS--



--OU VOTRE
FAIBLE PETIT
GUERRIER--

-- MOURRA
POUR EUX.

A SUNRE...



BIEN, ORATEUR KEJAAL...

...VOUS NE MENTIEZ PAS À PROPOS DE LA TAILLE DES ARCHIVES DE VOTRE PAYS.

TOUT À FAIT, COMMANDER DATA..



...NOUS SOMMES FIERES QUE NOTRE BIBLIOTHEQUE SOIT LA PLUS COMPLETE--

NON.

JE VEUX DIRE QUE L'HONNETETE EST UN FACTEUR CLÉ PRIS EN CONSIDERATION POUR LES MEMBRES DE LA FEDERATION.



OH, UH...
-SAHEM-

OUI, BIEN SÛR.



MON RAPPORT SUR VOTRE PAYS SERA BIENTÔT COMPLET. MERCI, ORATEUR KEJAAL, POUR VOTRE AIDE.

J'ESPÈRE QUE MON COLLÈGUE, LE LIEUTENANT WORA TROUVE VOS VOISINS, LES DOROSMIANS, AUSSI COOPÉRATIFS.

OUI, BIEN..

...JE NE SUIS PAS SÛR QUE CE SERA LE CAS. NOTRE QUERELLE A--



ENTREPRISE À DATA.

EXCUSEZ-MOI, ORATEUR KEJAAL. OUI, ICI DATA.

COMMANDER, PRÉPAREZ-VOUS À REMONTER. NOUS AVONS ICI UNE URGENCE QUI REQUIERT TOUTE NOTRE ATTENTION.



TRÈS BIEN, CHEF D'BRIEN.

ET, DATA, EST-CE QUE L'ORATEUR KEJAAL EST AVEC VOUS ?

OUI.

LE CAPITAINE DEMANDE QUE JE LE REMONTE AUSSI--



"PHIL Y A QUELQUE CHOSE QU'IL FAUT QU'IL VOIE."



JOURNAL DE BORD DU CAPITAINE,
DATE STELLAIRE 447515.

J'AI AMENÉ LES LEADERS DE LA RÉPUBLIQUE
DE JUULET À BORD DE L'ENTERPRISE POUR
LEUR MONTRER À QUELLES EXTRÉMITÉS LEUR
CONSTANT CONFLIT, AVEC LEUR VOISIN, LA
NATION DE DOROSSH, À MENÉ.



LE: LIEUTENANT WORF, LORS DE SON ÉTUDE DE TERRAIN À
DOROSSH, A ÉTÉ ACCUSÉ DE MEURTRE DU SEUL ANCIEN
RESTANT DE LEUR GOUVERNEMENT.

LE NOUVEAU RÉGIME, MENÉ PAR LA DERNIÈRE HÉRITIÈRE DES ANCIENS, WORIKA,
A ARRÊTÉ WORF ET LE DÉTIENT DANS UN LIEU SECRET, OÙ ILS DISENT QU'IL
SERA EXÉCUTÉ À MOINS QUE LEURS EXIGENCES SOIENT SATISFAITES.

QU-- QUELLES
SONT LEURS
EXIGENCES ?



"-- IL NE PEUT S'ÊTRE ÉVA-
NOUÏ DANS LES AIRS."



KLIKAK



TU PEUX Y
ALLER, COLOXX.
JE DÉSIRE
PARLER SEULE
AU PRISONNIER.



HAH.
ALORS,
FÉDÉRATION...
EST-CE QUE
TU ABANDONNES,
MAINTENANT ?





NOUS TE DONNERONS UNE CHAISE DÈS QUE TU TE SERAS AGENOUILLE EN SIGNE DE DEFERENCE.

OH, VOS "ANCÊTRES GUERRIERS" N'AURAIENT-ILS PAS HONTE ?



CE N'EST DEVANT VOUS QUE JE M'AGENOUILLE, WORIKK.

NON ?

TU FERAI MIEUX, FÉDÉRATION. MON CHER PÈRE EN APPELAIT À LA JUSTICE...

...ET MA PITIÉ SERA PEUT-ÊTRE TOUT CE QUI SAUVERA TON COU DE LA HACHE.



VOTRE SOCIÉTÉ EST TOUT SAUF JUSTE, WORIKK.

SI LE SEUL MOYEN POUR MOI DE VIVRE EST DE VOUS SUPPLIER DE M'ÉPARGNER...

ALORS, JE MOURRAI.



ALORS CE N'EST PAS DEVANT VOUS...

QUE JE M'AGENOUILLE... MAIS DEVANT MES ANCÊTRES GUERRIERS ET MON DIEU GUERRIER.

POUR LES SUPPLIER DE VOIR L'HONNEUR DE MA MORT--



--MALGRÉ LE FAIT QUE JE SUIS PRÈS DE MOURIR PAR VOTRE TRAHISON.

QUOI ?



VOUS N'ÊTES PAS LA SIMPLE BARBARE QUE VOUS PRÉTENDEZ ÊTRE.

VOUS SAVEZ TRÈS BIEN QUE JE N'AI PAS TUÉ VOTRE PÈRE.

MAIS C'ÉTAIT FACILE DE JOUER SUR L'IGNORANCE DE VOTRE PEUPLE AFIN D'OBTENIR POUR VOUS-MÊME UN PEU DE MARCHANDAGE.



HM. JE NE SUIS PAS D'ACCORD, ASSASSIN.

MAIS LA FÉDÉRATION CROIT BON DE NOUS ENVOYER CEUX QUI ORDONNENT LA MORT DE MON PÈRE--



--ALORS JE CROIS BON DE LEUR RETOURNER LEUR FILS ERRANT.

PEUT-ÊTRE DEVRAS-TU PRIER POUR QUE TON CAPITAINE VEUILLE TON RETOUR.





FINALEMENT NOUS POUVONS VOIR NOTRE BRAVE RESCAPÉ !

VOUS ALLEZ RECEVOIR UNE MÉDAILLE, UUL. POUR VOTRE COURAGE EN FACE D'UN PÉRIL EXTRÊME.



BEVERLY-- SON AIR DE TERREUR...

J'AI VU AUSSI, DEANNA-- LES RELEVÉS DES SCANNERS VIENNENT DE SAUTER AU PLAFOND !

B-BONJOUR, ORATEUR KEJAAL, D-DEERON.



BONJOUR, DR. CRUSHER, CONSEILLER TROI.

IL EST BON DE VOUS VOIR DANS DES MAINS SI COMPÉTENTES, UUL.

NOUS AVONS SEULEMENT ENTENDU DES BRIBES DE CE QUE VOUS FAISIEZ...



...QUELQUE CHOSE CONCERNANT LES FANTÔMES QUI VOUS HANTENT ?

C'EST TROUBLANT, SURTOUT POUR QUELQU'UN DE SCIENTIFIQUE.

EUH, OU-OUI, TRÈS TROUBLANT.



MAINTENANT, DR CRUSHER, POUVONS-NOUS ESPÉRER QUE LE CHERCHEUR EVERUUD REVienne RAPIDEMENT SUR NOTRE PLANÈTE ? SA FAMILLE ESPÈRE CHAUDEMENT LE REVOIR.



BIEN, IL NE SERAIT PAS BON QU'IL SOIT DÉPLACÉ AVANT LONGTEMPS.

SES BLESSURES SONT GRAVES, ET NOUS N'AVONS PU RÉCEMMENT METTRE EN PLACE UN CHAMP DE SUPPRESSION POUR FILTRER L'ÉNERGIE ZORR, AINSI QUE LES FANTÔMES, DE FAÇON À CE QU'IL PUISSE PARLER AVEC NOUS.

NOUS NE VOULONS CERTAINEMENT PAS LE GARDER LOIN DE SA FAMILLE, MAIS--



BIEN, OUI, SA FAMILLE ÉTENDUE. ONCLES, TANTES. PAS D'ÉPOUSE, NI D'ENFANT.

IL NE VOUS A PAS DIT QU'IL ÉTAIT CÉLIBATAIRE ? ÉTONNANT.

DEUX JOLIES FILLES COMME VOUS, J'AURAIS PENSÉ QU'IL VOUS AVAIT DRAGUÉ.



EUH, BIEN, NON.

DE TOUTE FAÇON, NOUS CONTINUONS, NOTRE CAPITAINE VOUS CONTACTERA QUAND NOUS EN SAURONS PLUS SUR LA DATE DE SON RETOUR.

ALORS, SI VOUS NOUS EXCUSEZ...



BIEN SÛR. JUSTE UNE CHOSE TRADITIONNELLE À TERMINER. DEERON ?

OUI, MONSIEUR. PRENDS MA MAIN, UUL.



CITOYEN, O CITOYEN, GRAND A ÉTÉ TON SERVICE ENVERS LA RÉPUBLIQUE, PÉRIRAIS-TU OU NOUS REVIENDRAIS-TU PLEINEMENT GUÉRI, TU AURAS CET HONNEUR.

TU AS SOUFFERT. TU AS DES DIFFICULTÉS POUR PARLER. TU AS DU MAL À VOIR.



TU TROUVES DIFFICILE DE TE SOUVENIR. TU TROUVES DIFFICILE DE COMPRENDRE. CE SONT TOUTES LES SOUFFRANCES QUE TU AS SUBIES EN NOTRE NOM.



MAIS EN CE JOUR OÙ NOUS SOMMES TOUS UNIQUES, CES BLESSURES S'ÉVANOUISSENT, ET IL N'Y A PLUS DE SOUFFRANCE.

DEUX CHEMINS SE PRÉSENTENT.

PUISSIIONS-NOUS PRENDRE LE BON. ADIEU, COTOYEN, O CITOYEN..



MERCI, DR CRUSHER, CONSEILLER TROI.

IL EST BON DE VOIR NOTRE CHERCHEUR EN DE SI BON SOINS.



ÉTRANGE.

BIEN... ..UUL, VOUS ÉTIEZ EN TRAIN DE DIRE QUELQUE CHOSE CONCERNANT UNE MISSION MILITAIRE...



..EUM, UUL ? HELLO?



UUL ? VOUS M'ENTENDEZ ?



MONSIEUR DATA.

AVEZ-VOUS TERMINÉ D'ENTRER LES PARAMÈTRES DE RECHERCHE QUE LES JUUULETANTS NOUS ONT DONNÉ ?

OUI MONSIEUR. LES INFORMATIONS N'ÉTAIENT PAS VRAIMENT UTILES AVEC CE QUE NOUS DÉJÀ DÉDUIT, TOUTEFOIS.



L'ORATEUR KEJJAAL A SUGGÉRÉ QUE NOUS CHERCHIONS DES FORMES DE VIE QUI NE VIVENT PAS EN DEHORS D'UN ESPACE PRÉCIS, ET DEERON A PROPOSÉ QUE NOUS ESSAYIONS DE CHERCHER UN GROUPE SE DÉPLAÇANT ENSEMBLE...

...DEUX DE CE QUE NOUS AVIONS DÉJÀ CONSIDÉRÉ.



ILS NOUS AIDENT, MONSIEUR, ET LEURS IDÉES SONT UTILES, MAIS ILS N'ONT AUCUN SAVOIR SPÉCIFIQUE DES DOROSSHANS ET DE LEUR CULTURE.

ÉTRANGE POUR UN ÉTAT AVEC UN VAISSEAU DE SURVEILLANCE SI DISCUTÉ AU-DESSUS DE DOROSSH.



OÙ EN SONT LES RECHERCHES MAINTENANT, DATA ?

NOUS PROGRESSONS, COMMANDER, ACTUELLEMENT LE NOMBRE DE POINTS QUI CORRESPONDENT AVEC NOS CRITÈRES EST DE 361,948 ET DIMINUE.

ILS DIMINUENT BEAUCOUP TROP LENTEMENT À MON GOÛT.



QU'EN EST-IL DE SIGNES DE VIE KLINGONS ?

IL EST CERTAINEMENT LE SEUL LÀ-DESSOUS.

IL Y EST, MONSIEUR.



...MAIS SCANNER EN PROFONDEUR CE QUI LE DIFFÉRENCE PREND 9144 SECONDES PAR INDIVIDU.

NOUS N'ARRÊTONS PAS MAIS AVEC LE GRAND VOLUME D'INDIVIDUS, CELA PRENDRA --

--PLUS DE TEMPS QUE NOUS N'AVONS. OK.



CAPITANE, NOUS FAISONS LES RECHERCHES LE PLUS RAPIDEMENT POSSIBLE. JE VOUS PRÉVIENDRAI DE NOS AVANCÉES DÈS QUE NOUS NOUS APPROCHERONS DES OPTIONS MINIMALES.

MERCI, DATA, CONTINUEZ.



BIEN, DATA...

...JE DOIS AVouer QUE LA SOMME D'INFORMATIONS QUE VOUS AVEZ MISES DANS VOTRE RAPPORT SUR JUULET EST ÉTONNANTE.

MERCI, MONSIEUR.



HISTOIRES, NORMES CULTURELLES, ÉVOLUTION DE LA LANGUE, SCIENCES, PHYSIOLOGIE, SYSTÈME NUMÉRAL...

CELA PRENDRA DU TEMPS POUR TOUT ÉTUDIER, MAIS CE SERA D'UNE GRANDE AIDE POUR NOUS SUR LA PASSERELLE.

MERCI.

JE SUIS MALGRÉ TOUT, PRÉOCCUPÉ PAR UNE SECTION QUI EST INCOMPLÈTE.



VRAIMENT ? LAQUELLE ?

BIEN, MONSIEUR. LA DÉCOUVERTE ET L'EXPLOITATION DU MINÉRAI DU CŒUR DE LEUR PLANÈTE-- CELUI QUI PRODUIT L'ÉNERGIE ZOOR -- SEMBLE ÊTRE LA FORCE PRINCIPALE DERRIÈRE L'AVANCÉE DE LA SOCIÉTÉ JUULETANE...

...ET ALORS J'AI ÉTÉ INCAPABLE DE TROUVER LA MOINDRE DONNÉE SCIENTIFIQUE SUR LE MINÉRAI LUI-MÊME.



À TRAVERS MON ÉTUDE DE L'HISTOIRE DE LEUR PAYS, J'AI IDENTIFIÉ UN BON NOMBRE D'INDIVIDUS QUI ONT FAIT DES DÉCOUVERTES OU PERMIS DES AVANCÉES SUR LE CHAMP

EN CROISANT CES INFORMATIONS AVEC LES DONNÉES BRUTES DES ADRESSES DES RÉSIDENCES ET BUREAUX, J'AI TROUVÉ CECI.



DES COORDONNÉES. OK, ET QUE PENSEZ-VOUS QU'IL Y AIT LÀ ?

C'EST LA LOCALISATION QUI PRÉSENTE LES AVANCÉES LES PLUS SIGNIFICATIVES DANS L'EXPLOITATION DES PROPRIÉTÉS DU MINÉRAI.

C'EST UN ÉTAGE ENTIER DE L'UN DE LEURS PLUS HAUTS BUILDINGS. JE N'AI PAS L'AUTORISATION D'Y PÉNÉTRER, MAIS ILS NE SAVENT PAS QUE JE CONNAIS SON IMPORTANCE.



EN TOUT CAS, MONSIEUR, J'AI PENSÉ QUE JE DEVAIS VOUS LE SIGNALER.

CELA SEMBLE COMME SI CE LIEU CONTENAIT UNE CLÉ DE LA NATURE DE CE MINÉRAI ZOOR.

SA NATURE ?



DEERON M'A DIT QUE C'ÉTAIT LA SOURCE D'ÉNERGIE DU VAISSEAU.

JE NE VOIS PAS POURQUOI--

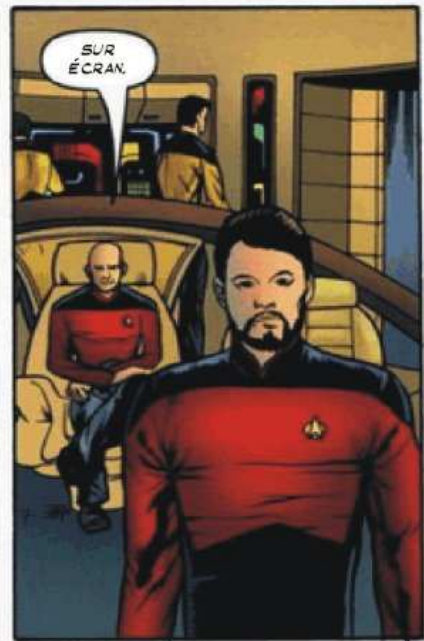
JE SUIS DÉSOULÉ, MONSIEUR, MAIS J'AI PEUR QUE VOUS AYEZ ÉTÉ MAL INFORMÉ.

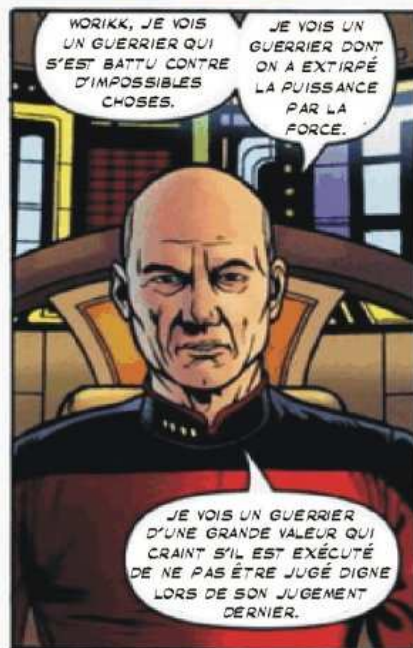
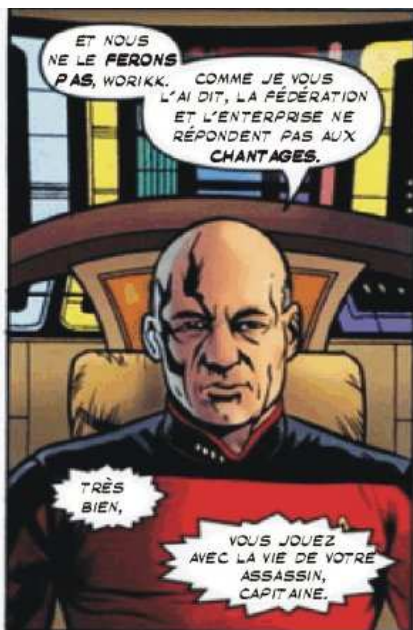
QUOI ?



SELON LE LT. COMMANDER LA FORGE, LE VAISSEAU JUULETAN EST ALIMENTÉ PAR UN MOTEUR À RÉACTION MATIÈRE/ANTIMATIÈRE SEMBLABLE AU NÔTRE.

EN FAIT, MONSIEUR...







BAH!
JOLIS
MOTS ISSUS
DE FAIBLESSE ET
DE TRICHÉRIE.
ILS NE SIGNI-
FIENT ABSOLUMENT
RIEN--

...DÉSIR
DE REPOSER
AU PARADIS DES
GUERRIERS...

...GUERRIER...

...STOVOKOR...

...SON
DÉVOUEMENT...

PEUT-IL
ÊTRE...

DE QUOI
DIABLE
PARLEZ-VOUS ?



WORIKK - VOTRE GUERRE
CONTRE LES JUULET A ÉTÉ
LONGUE ET TERRIBLE. IL Y A
DE NOMBREUSES RAISONS DE
SE PLAINDRE, DES DEUX
CÔTÉS.

MAIS LE
LIEUTENANT
WORF EST
INNOCENT.



NOUS NE
SAVONS PAS QUI,
S'IL EXISTE, A TUÉ
VOTRE PÈRE. ET LE
CHÂTIMENT D'UN
INNOCENT,
WORIKK...

- EST
INJUSTI-
FIABLE.



BAH.

VOS EXIGENCES
NE PEUVENT ÊTRE
SATISFAITES.
VOS INTIMIDATIONS
NE PEUVENT
RECEVOIR DE--



CES
FOUS...

...ET LEURS
MENSONGES...

ILS...

...ILS
VONT VOIR...

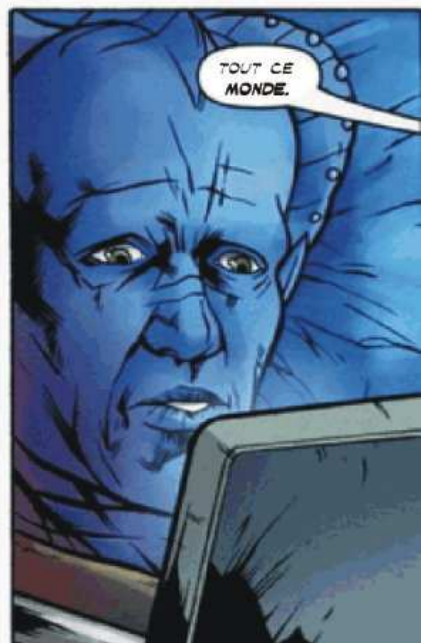


ILS VERRONT
QUAND LEUR OFFI-
CIER SERA ÉTENDU
MORT...
..ILS
NE NOUS
SOUS-ESTIMERONT
PLUS.
TU ENTENDS
MEURTRIER ? TON
CAPITAINE A SIGNÉ
TON ARRÊT
DE MORT !



MERCI
CAPITAINE.







KEER EVERUUD.

PROCHES CONNUS : UUL EVERUUD, ÉPOUX.



PROFESSION :
CHERCHEUSE EN GÉOLOGIE.
DÉCOUVERTES : TRANSFORMATION DE MINÉRAI RAFFINÉ EN COURANTS DIRECTIONNELS ÉNERGÉTIQUES : RÉCOMPENSÉE DU PRIX DE MOUR JUUSTAT DE PHYSIQUE. CAUSE DE LA MORT : INCONNUE



AINSI, UUL-- NOUS VOUS PENSIONS CÉLIBATAIRE.

--HHH--



POUR-POURQUOI F-FAITES-VOUS CELA ?

POURQUOI ME TORTUREZ-VOUS AVEC SON VISAGE ?

POURQUOI NE POU-POUVEZ-VOUS PAS ME LAISSER OUBLIER ?



ELLE EST UN DE VOS FANTÔMES, N'EST-CE PAS, UUL ?

UN PETIT ACCIDENT AVEC LE MINÉRAI IL Y A DES ANNÉES.

...ET MAINTENANT ELLE EST ICI, VOUS PARLANT. VOUS HANTANT. MAIS CE N'EST PAS DE LA CULPABILITÉ, UUL...



...C'EST VRAI, ELLE EST RÉELLE. PARLEZ, VOUS ELLE EST PRISONNIÈRE.

ET SI VOUS NOUS PARLEZ, VOUS POUVEZ L'AJDER.

PEUT-ÊTRE MÊME LA RAMENER.

S'IL VOUS PLAÎT, UUL-- RACONTEZ-NOUS SON HISTOIRE.



"N-NOUS NOUS SOMMES RENCONTRÉS AU CENTRE DE RECHERCHE DU MINÉRAI DANS LE BÂTIMENT DU GOUVERNEMENT"

"NOS PRÉDÉCESSEURS AVAIENT DÉCOUVERT QUE LE MINÉRAI AVAIT DES PARTICULARITÉS PARTICULIÈRES--ET NOUS DEVIONS LEUR SUCCÉDER."



"NOS DÉCOUVERTES ARRIVÈRENT RAPIDEMENT ET FURENT RECONNUES. CHAQUE JOUR NOUS TROUVIONS DE NOUVELLES UTILISATIONS POUR LE MINÉRAI"

D'ACCORD GEORDI...

"--OUVRONS LE VERRON ET ENTRONS."

"MÊME NOTRE PREMIÈRE CATASTROPHE FUT CHANCEUSE. PERSONNE NE FUT BLESSÉ LORSQUE JE DIVISAI UN NORD-CEAU DE MINÉRAI ET LIBÉRAI UNE DOSE MASSIVE D'ÉNERGIE ZOOR."



"ON AURAIT DIT QUE NOUS - ET NOTRE LABORATOIRE - ÉTIIONS BÉNIS. NOUS FÎMES DÉCOUVERTES APRÈS DÉCOUVERTES--"

NOUS Y SOMMES PRESQUE, COMMANDER.





...ET ELLE DISPARUT.



NOUS L'AVONS APPELÉ "PROPRIÉTÉ MINÉRALE B71 : PERSISTANCE RELATIVE DU MINÉRAL."

ILS VOULURENT LE NOMMER KEER, MAIS JE NE LES AI PAS LAISSÉS...



ATTENDEZ--

--AINSI L'ÉNERGIE ORBITE AUTOUR DE LA PLANÈTE ? ELLE RESTE JUSTE AU MÊME NIVEAU QUE LORSQU'ELLE A ÉTÉ RELÂCHÉE ?

NON, NON.



NOUS ORBITONS AUTOUR DE LA PLANÈTE. ELLE TOURNE, ET NOUS TOURNONS AVEC ELLE. L'ÉNERGIE RESTE JUSTE AU MÊME NIVEAU, MÊME RAPPORT AVEC LE MINÉRAL.

RÉALISANT UN CERCLE PARFAIT AUTOUR DE LA PLANÈTE INHABITABLE.



C'EST COMME SI LE MINÉRAL NOUS PUNISSAIT POUR LUI EN AVOIR PRÉLEVÉ UNE PARTIE.

CETTE ÉNERGIE PERSISTE JUSTE, CACHÉE.

ELLE A TUÉ MA FEMME...

...ELLE A TUÉ MON ÉQUIPAGE...



...MAINTENANT, ELLE ME TUE."

ENTREZ.



IL N'Y A RIEN À L'ENDROIT QUE DATA NOUS A INDIQUÉ. NOUS SOMMES INCAPABLES DE TROUVER UN MOYEN QUELCONQUE POUR AIDER WORF.

JE SUGGÈRE QUE NOUS ENVOYONS UNE ÉQUIPE À TERRE AVEC DES TRICORDERS POUR LE LOCALISER.



JE PEUX AVOIR UNE ÉQUIPE PRÊTE EN DIX MINUTES.

MM. C'EST RISQUÉ, NUMÉRO UN. J'ESPÉRAIS UNE SOLUTION ÉLÉGANTE-- JUSTE LE CUEILLIR ET LE RAMENER.



ET NOUS CONTINUONS À CHERCHER UNE SOLUTION DIPLOMATIQUE...

JE CONTINUE À PENSER QUE LES DOROSHIANS PEUVENT ÊTRE RAISONNÉS SI-



ERRT ERRT

L'ALERTE ROUGE, QUE-- ?



ENSEIGNE-- QUE SE PASSE-T-IL ?

DES MISSILES, MONSIEUR. DOROSSH A LANCÉ UNE PLEINE BATTERIE DE MISSILES

JUSTE EN AFCE DE NOUS, COMMANDER. ÉCLIPTIQUE 005, MARK 330.

INCROYABLE.

LEVEZ LES BOUCLIERS. OÙ SONT-ILS, ENSEIGNE ?



CE SONT D'ANCIENS MODÈLES CAPITAINE.

NOS BOUCLIERS PEUVENT EN REPOUSER PRESQUE AUCUNE PERTE.

MAIS IL Y EN A DES CENTAINES-- ET ILS NE SONT PAS DIRIGÉS VERS NOUS.



QUOI ? ALORS QUE--

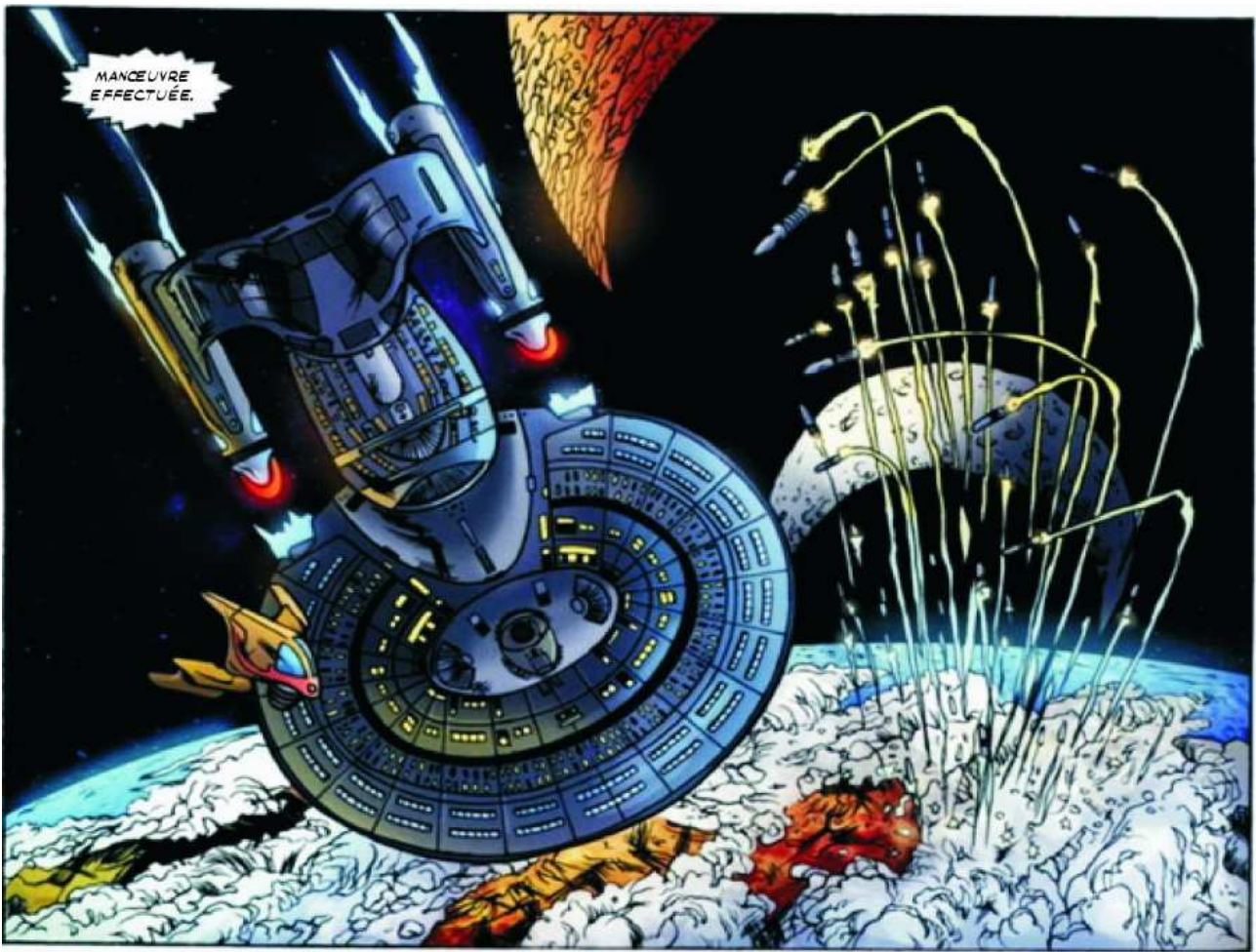
ILS VISENT LE VAISSEAU JUULETAN AU-DESSOUS DE NOUS, MONSIEUR--



IL SEMBLERAIT QUE WORIKK AIT PERDU PATIENCE.

TACTIQUE-- ÉTENDEZ LES BOUCLIERS SUR LE VAISSEAU JUULETAN.

TIMONIER-- PROTÉGEZ-LES AVEC LA SOUCOUBE. ÉCLIPTIQUE 000. MARK 270.



MANŒUVRE EFFECTUÉE.



PASSERELLE À SALLE DES MACHINES. J'AI BESOIN DES BOUCIERS À LEUR MAXIMUM.
DÉGAGEZ TOUT LES SYSTÈMES NON-ESSENTIELS. AUCUN DE CES MISSILES NE DOIT PASSER.

OUI, MONSIEUR, COMMANDER, DÉSENGAGEMENT...

...VOUS AVEZ PLEINE PUISSANCE AUX BOUCIERS.

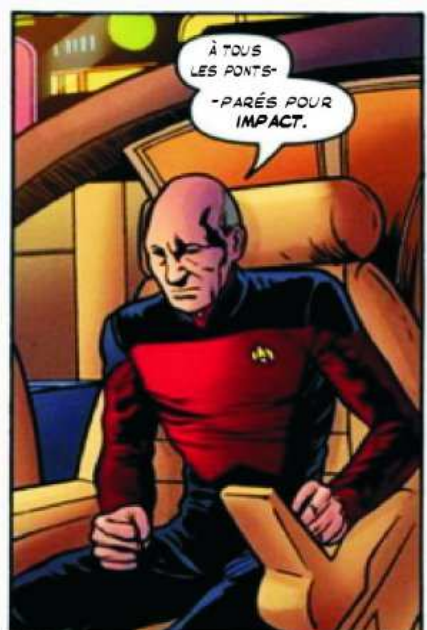


OH- OH NON, ILS-ILS SONT DE RETOUR-
LES FANTÔMES- ILS SONT DE RETOUR!

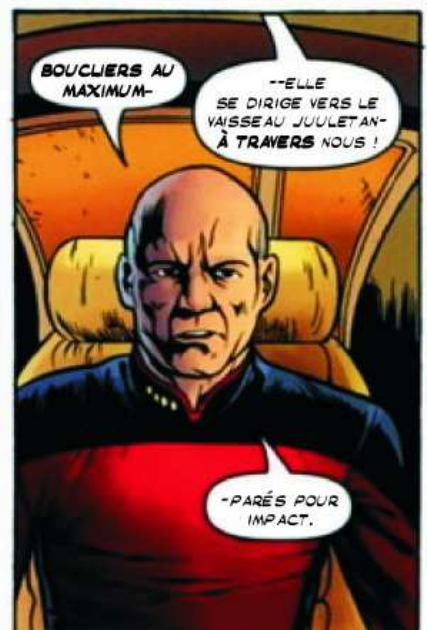
BEVERLY, IL VOIT À NOUVEAU LES FANTÔMES. GEORDI DOIT AVOIR COUPÉ LE CHAMP DE FORCE.

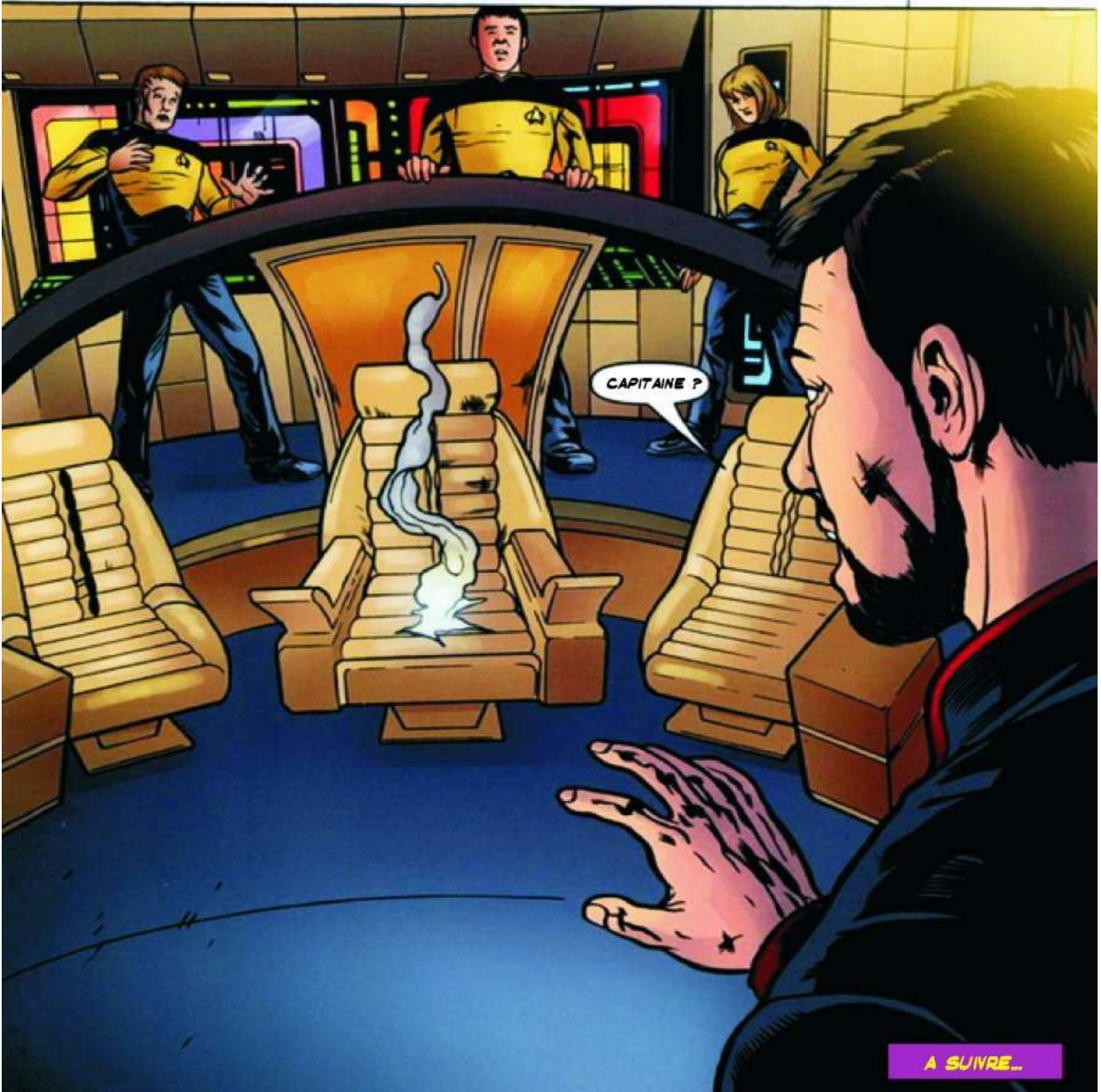


K-KEER... JE SUIS SI DÉSOŁÉ.
J'AUROIS DÙ SAVOIR... J'AUROIS DÙ LE PRÉVOIR...



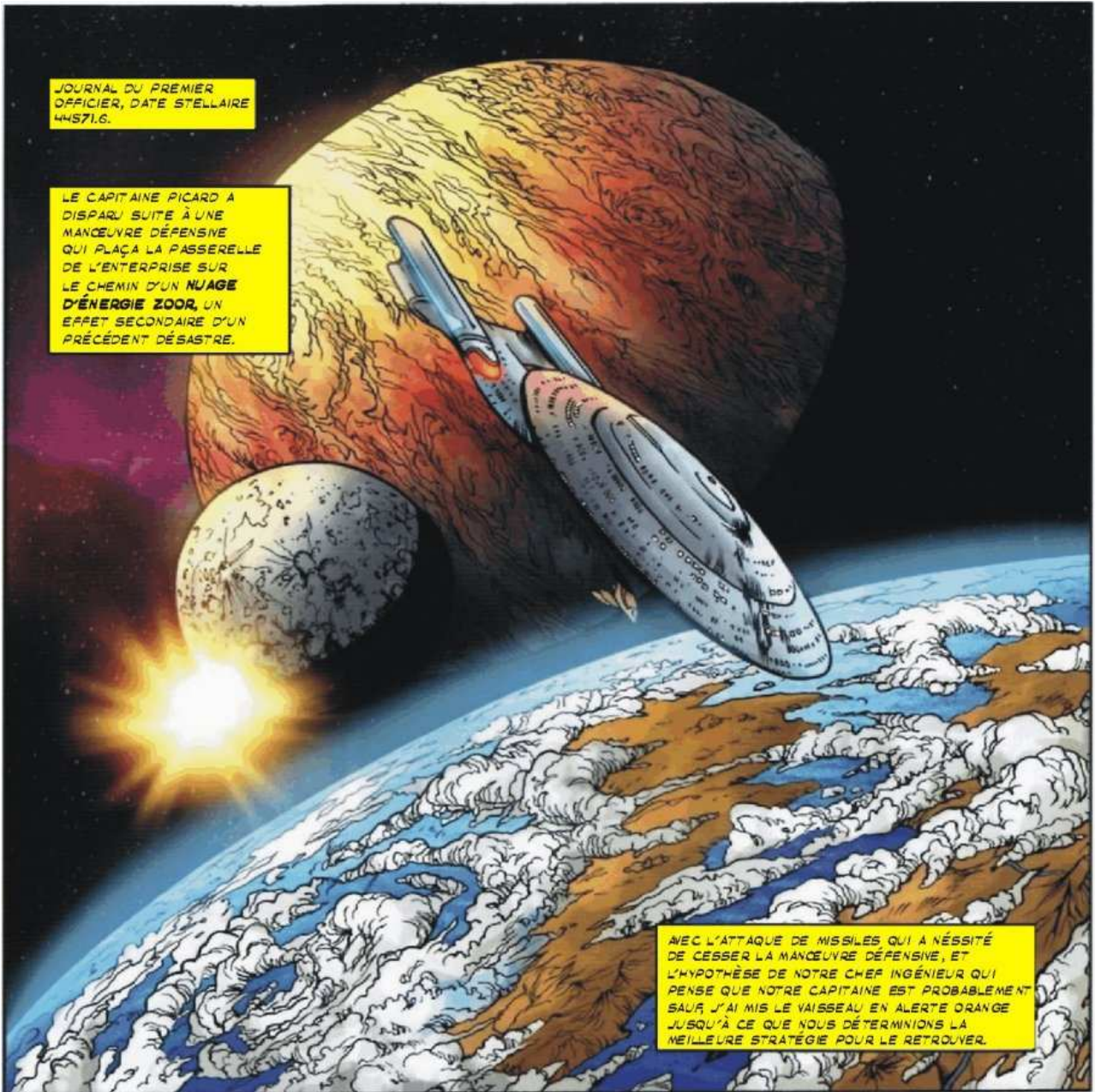
À TOUS LES PONTS-
-PRÊTS POUR IMPACT.





JOURNAL DU PREMIER OFFICIER, DATE STELLAIRE 44571.6.

LE CAPITAINE PICARD A DISPARU SUITE À UNE MANŒUVRE DÉFENSIVE QUI PLAÇA LA PASSERELLE DE L'ENTERPRISE SUR LE CHEMIN D'UN NUAGE D'ÉNERGIE ZORR, UN EFFET SECONDAIRE D'UN PRÉCÉDENT DÉSASTRE.



AVEC L'ATTAQUE DE MISSILES QUI A NÉCESSITÉ DE CESSER LA MANŒUVRE DÉFENSIVE, ET L'HYPOTHÈSE DE NOTRE CHEF INGÉNIEUR QUI PENSE QUE NOTRE CAPITAINE EST PROBABLEMENT SAÛR, J'AI MIS LE VAISSEAU EN ALERTE ORANGE JUSQU'À CE QUE NOUS DÉTERMINIONS LA MEILLEURE STRATÉGIE POUR LE RETROUVER.



LT. COMMANDER DATA, QUE POUVEZ-VOUS ME DIRE CONCERNANT LES EFFETS DU NUAGE D'ÉNERGIE SUR LA PASSERELLE ?

COMME POUR LES AUTRES ENDRITS, COMMANDER, IL SEMBLE N'AVOIR AUCUN EFFET SUR L'ARCHITECTURE ENVIRONNEMENTALE.

JE NE DÉTECTE AUCUNE ÉNERGIE RÉSIDUELLE, ELLE SEMBLE AVOIR DÉPLACÉ LE CAPITAINE QUELQUE PART AILLEURS ET L'Y GARDE, LAISSANT LES CHOSSES TELLES QUELLES.



QU'EN EST-IL DU NUAGE ? EST-IL TOUJOURS INTACT ?

EST-IL TOUJOURS SUR SON ORBITE AUTOUR DE LA PLANÈTE ?



DE NOTRE POINT DE VUE, OUI, MONSIEUR. TOUTEFOIS, LE NUAGE EST ACTUELLEMENT STATIONNAIRE PAR RAPPORT AU MINÉRAI DE LA PLANÈTE.

OU PLUTÔT, NOUS AVONS CONTINUÉ SUR NOTRE ORBITE ET LAISSÉ LE NUAGE DERRIÈRE NOUS.

TRÈS BIEN. COMBIEN DE TEMPS AVANT QUE NOUS LE RENCONTRIONS À NOUVEAU ?



UN JOUR PLEIN, MONSIEUR. TRENTE-SIX DE LEURS HEURES, TRENTE-SIX POINT SIX DES NÔTRES.

JE RECOMMANDE QUE NOUS DÉPLACIONS L'ENTRÉE ET LE VAISSEAU DES JUULETANS VERS UNE ORBITE SUPÉRIEURE AVANT CETTE ÉCHÉANCE.



D'ACCORD, TIMONIER, REDIRIGEZ-NOUS ET AUGMENTEZ L'IMPULSION DE DIX POUR CENT.

TACTIQUE.

OUI, MONSIEUR.

CONTACTEZ LE VAISSEAU JUULETAN. JE VEUX LEUR PARLER.



ICI LA FORGE, COMMANDER. ALLEZ-Y.

GEORDI, JE CROYAIS QUE NOUS AVIONS ADAPTÉ NOS SCANNERS.

POURQUOI N'AVONS-NOUS PAS DÉTECTÉ CE NUAGE D'ÉNERGIE AVANT QU'IL NE SOIT TROP TARD ?



COMMANDER, JE SUIS DÉSOULÉ. NOUS AVONS AMORTI L'ÉNERGIE ZOOR À BORD DU VAISSEAU DE FAÇON À CE QUE LE PATIENT DU DR. CRUSHER PUISSE PARLER AVEC NOUS.

SANS CELA, IL EST ASSAILLI DE VISIONS DE FANTÔMES.



C'EST VRAI. DES FANTÔMES QUI INCLUENT LE CAPITAINE.

NE RÉÉCLENCHÉZ PAS CET AMORTISSEUR. NOUS AVONS BESOIN D'INFORMATIONS SUR L'ENDROIT OÙ SE TROUVENT CES FANTÔMES.

COMMANDER, J'AI LE VAISSEAU JUULETAN EN SUBESPACE.



BIEN. SUR ÉCRAN.

COMMANDER ! IL S'EN EST FALLU DE PEU AVEC CE NUAGE D'ÉNERGIE. J'ESPÈRE FERMENT QUE TOUT VOTRE ÉQUIPAGE EST--

ASSEZ DE PLAISANTERIES, DEERON.



D'ABORD, VOS COMPAGNONS SONT-ILS TOUS SAUFS ?

ILS LE SONT. MERCI. NOUS AVONS ANTICIPÉ CE NUAGE D'ÉNERGIE ET AVONS BOUGÉ VERS LA PÉRIPHÉRIE DU VAISSEAU.

ET NOUS SOMMES MAINTENANT EN TRAIN DE BOUGER AVEC VOUS VERS UNE ORBITE PLUS HAUTE.

S'IL Y A QUELQUE CHOSE QUE NOUS POUVONS FAIRE POUR VOUS, COMMANDER, S'IL VOUS PLAÎT.



"...QUE JE PRÉSUME AVOIR
ÉTÉ ENVOYÉ AU MÊME
ENDROIT QUE LES AUTRES."

QUE-- ?

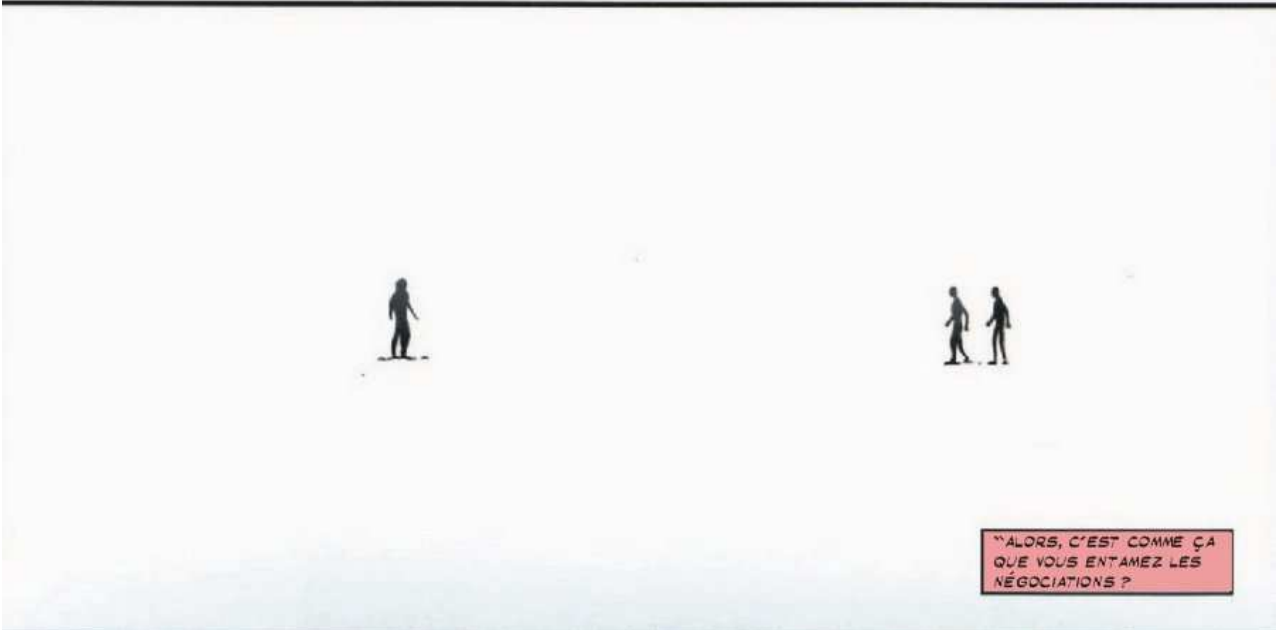
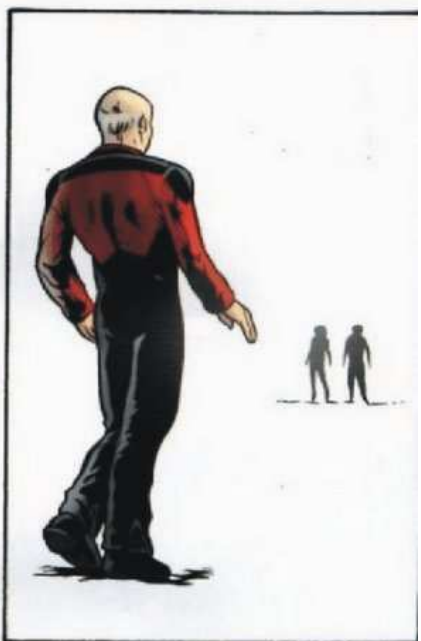
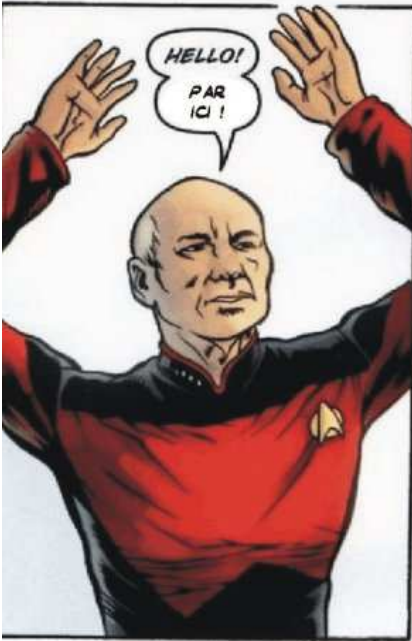


QUE
DIABLE ?

PICARD À
ENTERPRISE. RÉPONDEZ,
ENTERPRISE.

PICARD À--







AVEC UNE
ATTAQUE DE
MISSILES,
WORIKK ?



D'ABORD VOUS
ARRÊTEZ NOTRE
OFFICIER ET LE
CONDAMNEZ À MORT
SANS ÉVIDENCE
NI RAISON.

ET MAINTENANT
VOUS NOUS TIREZ
DESSUS, SANS LA
MOINDRE PROVO-
CATION.

VOUS ÊTES
PEUT-ÊTRE UN
ÉTAT PUISSANT
SUR VOTRE
PLANÈTE,
WORIKK...

...MAIS AVEZ-
VOUS LA MOINDRE
IDÉE DE CE QUE
CE VAISSEAU
REPRÉSENTE ?



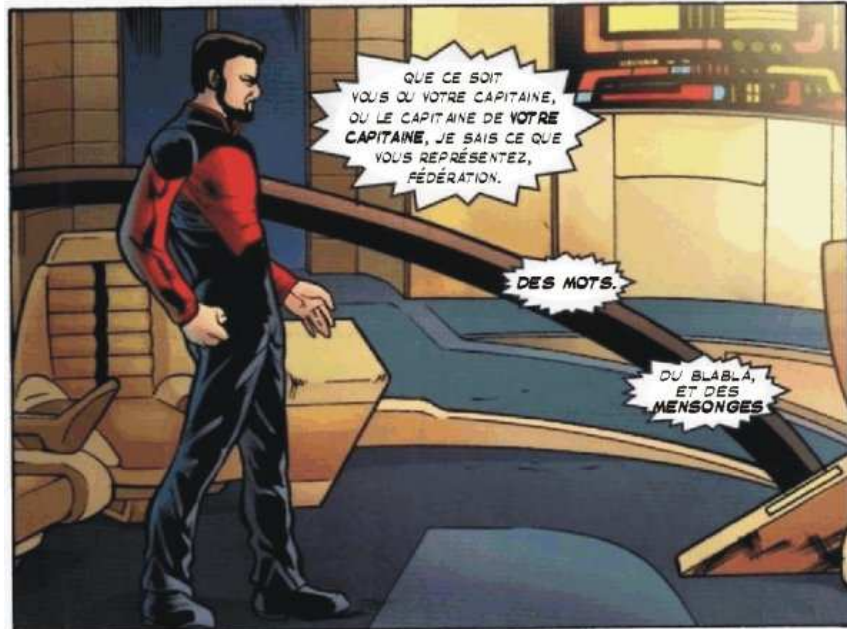
SI,
FÉDÉRATION.

VOUS REPRÉSENTEZ
UN GROUPE DE MENTEURS,
DE FOUS, ET D'INCAPABLES
QUI SIÈGEZ À DES SIÈCLES
DE NOUS, ET NE NOUS FAITES
AUCUNE PEUR.



ET VOUS SAVEZ
AUTANT QUE QUICONQUE
QUE VOUS NOUS AIEZ
PROVOQUÉS PAR VOTRE
INACTION.

LES BOUCHERS
DE JUULET NOUS
MENACENT TOUJOURS,
ET LEUR ARME EST
TOUJOURS AU-DESSUS
DE NOUS DANS
LE CIEL.



QUE CE SOIT
VOUS OU VOTRE CAPITAINE,
OU LE CAPITAINE DE VOTRE
CAPITAINE, JE SAIS CE QUE
VOUS REPRÉSENTEZ,
FÉDÉRATION.

DES MOTS.

DU BLABLA,
ET DES
MENSONGES



QUE DES MOTS
ET PAS D'ACTES.

WORIKK,
ÇA
SUFFIT.



MAINTENANT, IL
EST TEMPS POUR VOUS
DE MÉCOUTER. IGNOREZ
VOS LIEUTENANTS.

VOUS
ET MOI DEVONS
PARLER EN
LEADERS.





LE CAPITAINE PICARD EST PORTÉ DISPARU, VICTIME DE L'ÉNERGIE QUE NOUS CROYONS ÊTRE AUSSI RESPONSABLE DE LA DISPARITION DE VOTRE PÈRE.

DEUX GRANDS HOMMES ONT DISPARU, WORIKK...



...ET DONC C'EST VOUS ET MOI QUI SOMMES MAINTENANT CONCERNÉS.

NOUS DEVONS PARLER CLAIR ET BIEN NOUS COMPRENDRE CAR NOUS AVONS DES VIES ENTRE NOS MAINS.



IL DOIT Y AVOIR UNE SOLUTION ICI, WORIKK.

NOUS ALLONS LA TROUVER.



LA FÉDÉRATION NE PLIE PAS DEVANT LES MENACES

JAMAIS.



DES GESTES DE BONNE VOLONTÉ COMME LA LIBÉRATION DU LT. Worf.

HA!

AVANT QUE VOTRE DIEU INCONNU NE SE TOURNE CONTRE NOUS ? OH, FÉDÉRATION...



...À QUEL POINT PENSEZ-VOUS QUE NOUS SOYONS NÂIFS ICI À DOROSSH !

SOUHAITEZ-VOUS QUE JE SOIS ASSASSINÉE AUSSI, APRÈS AVOIR DÉMONTRÉ MA FAIBLESSE ?

NON, WORIKK.

JE NE VEUX PAS VOUS VOIR PERDRE LA FACE...



MAIS DES GESTES DE BONNE VOLONTÉ DE VOTRE PART SERONT PRIS EN CONSIDÉRATION QUAND NOUS DÉTERMINERONS COMMENT LA PLANÈTE DOIT APPARAÎTRE AUX YEUX DE LA FÉDÉRATION.



...MAIS JE DOIS RÉCUPÉRER MON OFFICIER. ET JE NE VEUX PAS SACRIFIER PLUS DE VIES POUR ÇA.

CE NE SERA PAS UN ÉCHANGE, C'EST SEULEMENT UNE MANIFESTATION DE BONNE VOLONTÉ.

C'EST AINSI QUE LES PEUPLES CIVILISÉS AGISSENT.



HMM, PENDANT UN MOMENT, J'AI CRU QUE VOUS ÉTIEZ DIFFÉRENT, RIKER.

UN HOMME D'ACTION, AVEC LA VOLONTÉ DE VAINCRE.

NOUS N'AVONS PAS BESOIN DE VOTRE "CIVILISATION", RIKER...



"...ET AUCUN DE MES FRÈRES N'EN A JAMAIS EU BESOIN."

PICARD!

QU'EST-CE QUE CELA VEUT DIRE ?!



ANCIEN SUPRÊME KALKASS ! QUE--

QUELLE **SORCELLERIE** DE LA FÉDÉRATION ! M'AVEZ-VOUS AMENÉ SUR VOTRE VAISSEAU-- POUR VIVRE UNE FAUSSE RÉALITÉ ?

RECRÉANT LA MORT POUR ME RENDRE FOU AFIN QUE JE DÉVOILE LES SECRETS DE DOROSSH ?!

KALKASS...



VA-T-EN LOIN, CRÉATURE !

TA PRÉSENCE MÊME INSULTE LA MÉMOIRE DE L'ANCIEN MMEMON !

M-MAIS-- C-C'EST MOI, KALKASS !



C'EST MOI, MMEMON ! KALKASS, OÙ SOMMES-NOUS ?

OÙ EST MA SALLE DU TRÔNE ?

NON-- PARS-- --C'EST IMPOSSIBLE ! TU DOIS ÊTRE UN ESPRIT !



KELKASS, Q-QUEL EST CET ENDRIT ?

E-ET VOUS-- POURQUOI PARAIS-TU SI VIEUX KALKASS ?

OH, NON-- NON-- P-PAR NOS ANCÊTRES, KALKASS...

...SUI-SUIS- JE MORT ?



OUI ! OUI ! TU ES MORT IL Y A SIX QUADS, MMEMON !

TUE PAR LES TRAITRES JUULETANS !

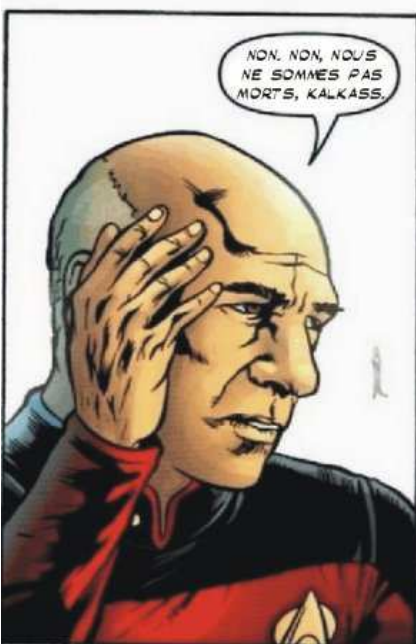
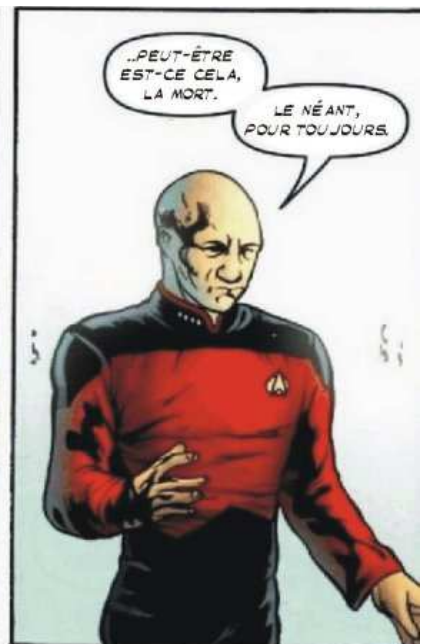
NOUS AVONS PLEURÉ À TES FUNÉRAILLES ! TU ES MORT, MMEMON ! TU ES...



NON. NOUS SOMMES TOUS ICI. NOUS SOMMES TOUS MORTS.

PICARD...

DITES-MOI QUE CE N'EST PAS VRAI. DITES-MOI QUE VOUS AVEZ TOUS AMENÉS SUR VOTRE VAISSEAU ET--



"...VOUS DEVREZ LEUR DEMANDER."

A-ALORS
C'EST
VRAI.
L'ESPACE
EXISTE.
NOUS AVONS
LU TOUTES LES
THÉORIES, MAIS JE
N'AI JAMAIS--

MEURTREIERS !



QUOI-- ?
OH, NON...

ALORS,
BOUCHERS,
LA MORT VOUS A
TROUVÉS, EH ?

N-NON,
AH... JE SUIS
LE CHERCHEUR
BEEL KOSEED.

JE-JE
SUIS AUSSI
CONFUS QUE
VOUS-- QUEL EST
CET ENDRUIT--
QUE--

NON.

ARRÊTEZ
VOS MENSONGES,
JUULETANS.

L'ÉNERGIE
ZORR DE VOTRE
ARME NOUS A
TOUS AMENÉS ICI.

NOUS LE
SAVONS.

VOUS NOUS
AVEZ RÉDUITS AU
SILENCE, MAIS VOUS
ÊTES MUSÉLÉS
AUSSI, BANDIT.

M-- MAIN
TENANT--

ET QUI
SE PLAINDRA ICI
SI VOUS
DISPARISSEZ ?
HMMM ?

NON--

QUI SE
PRÉOCCUPERA
DE VOTRE MORT,
ASSASSIN ?



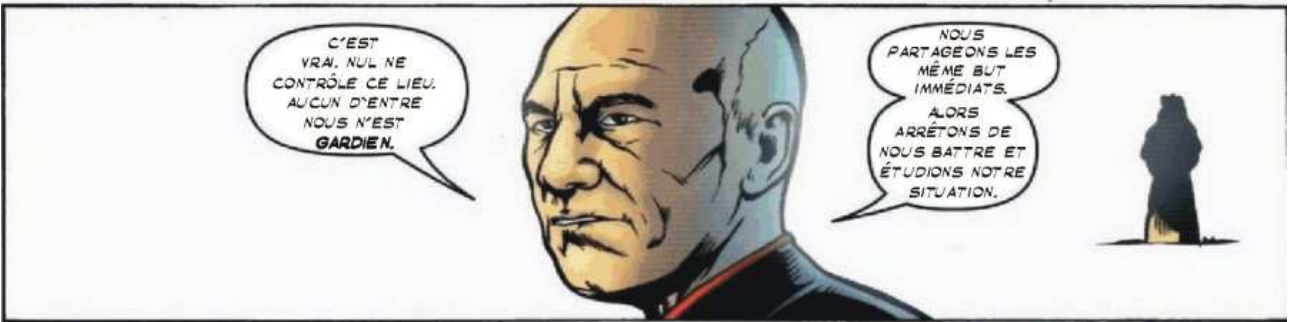




OUI-- PRISONNIERS DE CES BANDITS DE JUULETANS. N'EST-CE PAS VRAI ?

NON !

NOUS SOMMES ICI AUSSI-- CE N'EST PAS NOTRE PRISON. NOUS NE SAVONS PAS QUEL EST CET ENDROIT !



C'EST VRAI. NUL NE CONTRÔLE CE LIEU. AUCUN D'ENTRE NOUS N'EST GARDIEN.

NOUS PARTAGEONS LES MÊME BUT IMMÉDIATS. ALORS ARRÊTONS DE NOUS BATTRE ET ÉTUDIONS NOTRE SITUATION.



NOUS SOMMES TOUS ARRIVÉS ICI SIMULTANÉMENT, MALGRÉ LE FAIT QUE NOUS AYONS ÉTÉ DÉPORTÉS--

OU AVONS ÉTÉ ATTAQUÉS--

OUI, OU AVONS ÉTÉ ATTAQUÉS, À DES MOMENTS TRÈS DIFFÉRENTS.



KALKASS, VOUS VOUS RÉFÉREZ À LA "MORT" DE L'ANCIEN MMEMON COMME AYANT EU LIEU IL Y A SIX QUADS-- JE PENSE QUE CELA FAIT ENVIRON ONZE ANS SELON LE TEMPS DE LA FÉDÉRATION, ET--

EXCUSEZ-MOI ?



JE-JE NE SAIS PAS OÙ JE SUIS. QU'EST-CE... S-S'IL VOUS PLAÎT, POUVEZ-VOUS M'AIDER ?



M-MON NOM EST KEER.

"ET, CROYEZ-VOUS QU'IL LEUR AIT PARLÉ DE SA FEMME ?"



S'IL NE L'A PAS DÉJÀ FAIT, IL VA SÛREMENT LE FAIRE BIENTÔT. ILS NE L'ONT PAS QUITTÉ DEPUIS L'ACCIDENT.

IL EST CERTAIN QU'IL SE CONFIERA À L'UN D'ENTRE EUX, MALGRÉ NOTRE AVERTISSEMENT.

->SIGH->

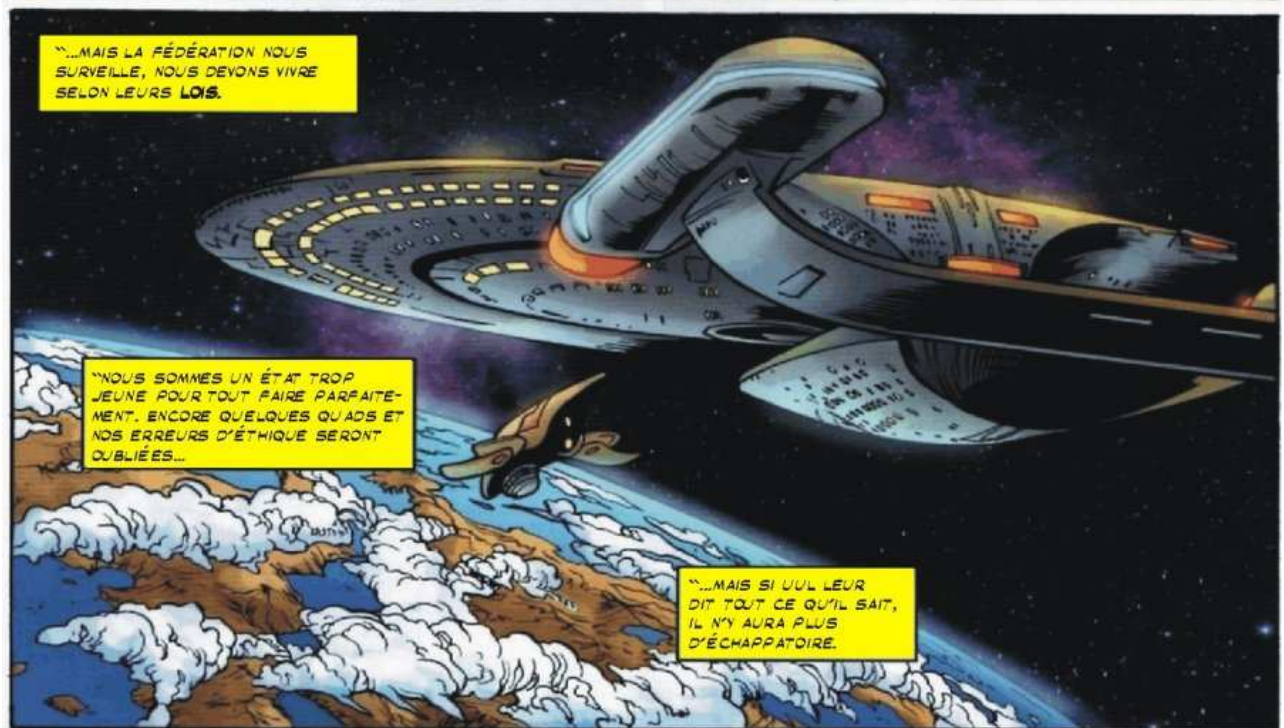
QU'Y A-T-IL, DEERON ?



TERRIBLE TIMING. QUELQUES JOURS DE PLUS ET NOUS AURIONS NETTOYÉ CET ENDRIT NOUS-MÊMES.

MAIS LA FÉDÉRATION DEVAIT NOUS HUMILIER, ET KEJAAL ÉTAIT SI PRESSÉ DE LES REJOINDRE.

AVEC TOUS CES SEIGNEURS DE GUERRE ÉVINCÉS, NOUS N'AVONS PLUS BESOIN DE LA TECHNOLOGIE DE LA FÉDÉRATION...



"...MAIS LA FÉDÉRATION NOUS SURVEILLE, NOUS DEVONS VIVRE SELON LEURS LOIS.

"NOUS SOMMES UN ÉTAT TROP JEUNE POUR TOUT FAIRE PARFAITEMENT. ENCORE QUELQUES QU'ADS ET NOS ERREURS D'ÉTHIQUE SERONT OUBLIÉES...

"...MAIS SI UUL LEUR DIT TOUT CE QU'IL SAIT, IL N'Y AURA PLUS D'ÉCHAPATOIRE.



TECHNICIENNE DINAAN, AVEZ-VOUS RÉCUPÉRÉ LE RAPPORT SUR LE VAISSAU DE RECHERCHE ?

OUI, DEERON, ET SON RÉSULTAT INDIQUE QU'IL EST TOUJOURS ENTRE LEURS MAINS.

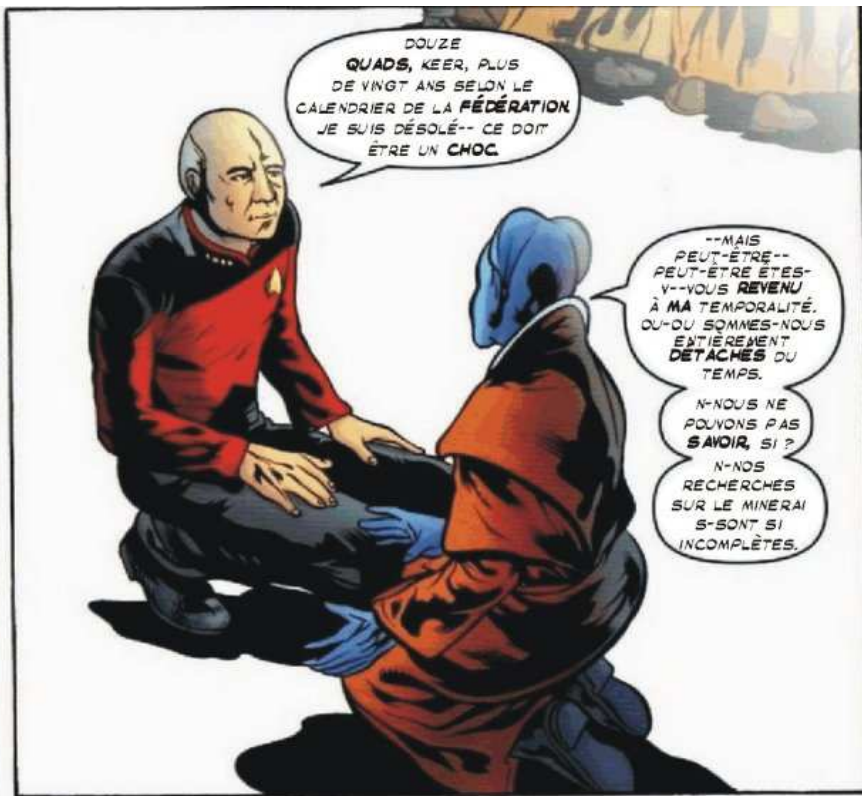
OK, ALORS...



...ADIEU, UUL!

J'AI DISPARU...

...DEPUIS QU-QUAND ?



DOUZE QUADS, KEER, PLUS DE VINGT ANS SELON LE CALENDRIER DE LA FÉDÉRATION. JE SUIS DÉSOLÉ-- CE DOIT ÊTRE UN CHOC.

--MAIS PEUT-ÊTRE-- PEUT-ÊTRE ÊTES-V--VOUS REVENU À MA TEMPORALITÉ. OU-OU SOMMES-NOUS ENTièrement DETACHÉS DU TEMPS.

N-NOUS NE POUVONS PAS SAVOIR, SI ?

N-NOS RECHERCHES SUR LE MINÉRAI S-SONT SI INCOMPLÈTES.



OH.

OH, NON.

UUL-- M-MON MARI, MON MARI-- EST-EST-IL...

...EST-IL TOUJOURS VIVANT ?



OUI. IL L'EST.

OH... GRÂCE AU M-MINÉRAI.

MAIS, KEER...



...UUL EST LA RAISON POUR LAQUELLE NOUS CROYONS ÊTRE ANCRÉS DANS VOTRE FUTUR, MON PRÉSENT.

UUL A ÉTÉ BLESSÉ, KEER, PAR LA MÊME ÉNERGIE QUI NOUS A AMENÉS ICI.



IL EST DANS L'INFIRMERIE DE MON VAISSEAU--

--OÙ IL EST HANTÉ PAR DES VISIONS DE FANTÔMES.

DES FANTÔMES ?



OUI, LES FANTÔMES, C'EST NOUS, KEER.

NOUS TOUS.



JE CROIS QU'IL EST COINCÉ, KEER, ENTRE CE MONDE ET LE NÔTRE.

ET IL SERT D'ANCRE ENTRE LES DEUX.



NOUS DEVONS LE TROUVER-- OU LA PART DE LUI QUI EST DANS CET ESPACE.

COMMUNIQUER AVEC LUI EST NOTRE PORTE DE SORTIE, DE RETOUR DANS LE VRAI MONDE.

SI NOUS--

PICARD!



POURQUOI PASSEZ-VOUS AUTANT DE TEMPS À CAJOLER CET ASSASSIN JUULETANNE, NOTRE GRAND ENNEMI ? NOUS DEVONS RETOURNER À DOROSSH-- SANS MOI, QUI SAIT CE QU'IL VA ADVENIR ?

KALKASS

CETTE FEMME VIENT JUSTE D'APPRENDRE QUE SON MARI A PASSÉ LA MOITIÉ DE SA VIE À CROIRE QU'ELLE ÉTAIT MORTE.

UN PEU DE RESPECT.



C'EST UNE SCIENTIFIQUE, KALKASS.

ELLE N'EST PAS PLUS ASSASSIN QUE MOI.

HMH.



QUAND À CE QUI ARRIVE À DOROSSH, VOUS AVEZ RAISON.

WORIKK A PRIS LE POUVOIR ET A ARRÊTÉ NOTRE LT. WOLF-- POUR VOTRE MEURTRE.



DONC OUI, VOUS DEVEZ RENTRER, SI WOLF MEURT, JE VOUS JURE, ET CE NE SONT PAS DES PAROLES EN L'AIR...



...VOTRE BIEN-AIMÉE DOROSSH AURA DEUX GRANDS ENNEMIS.

ATTENDEZ-- ATTENDEZ, PICARD.





ET CES CHERCHEURS DE JULET-- ILS SEMBLENT... BIZARRES. HA, JE SUIS PROBABLEMENT AUSSI VIEILLE QUE LEURS MÈRES.

EN TOUS CAS, JE SAIS QUE C'EST ÉTRANGE, MAIS...

...JE PRÉFÈRE PARLER AVEC VOUS.

J-J'AI VU VOUL AUJOUR-D'HUI-- ENFIN, MON AUJOURD'HUI, AVANT MARIÉS JUSTE UN PEU MOINS D'UN QUAD-- NOUS N'AVONS PAS PASSÉ BEAUCOUP DE TEMPS ENSEMBLE, CAPITAINE...

ET MAINTENANT... DE RETOUR À VOTRE TEMPORALITÉ...

...IL DOIT ÊTRE BIEN PLUS ÂGÉ QUE MOI...



JÉ NE SAIS PAS-- C'EST SI ÉTRANGE DE TRANSSAUTER AINSI-- ET IGNORER TOUT CE QU'IL Y A ENTRE LES DEUX.



NOS PREMIERS MOMENTS SONT SI FRAIS DANS MA MÉMOIRE...

...NOUS FURTIONS DANS LA SALLE DE RÉUNION. NOUS CARESSANT LES MAINS ENSEMBLE AVEC PLAISIR...



...MAIS JE SUIS SÛRE QU'IL A TOUT OUBLIÉ DE CELA. C'EST UNE AUTRE LIGNE TEMPORELLE POUR LUI.

KEER--



...JE NE PEUX DIRE CE QUE VOUL A DANS L'ESPRIT. MAIS D'APRÈS CE QUE J'AI VU, IL N'A RIEN OUBLIÉ.

DURANT TOUTES CES ANNÉES PENDANT LESQUELLES VOUS AVEZ DISPARU--



"--IL N'ATTEND QUE DE VOUS TENIR ENTRE SES BRAS."

LA ! JUSTE LA !



HELLO!
ASSASSIN!
SORS-NOUS
DE LÀ!

OUI! UTILISE
TES SORCELLERIES
POUR NOUS RAMENER
CHEZ NOUS!

CAPITAINE
PICARD, IL NE SERT
À RIEN DE VOULOIR
DISCUTER AVEC
EUX...



...CES
SAUVAGES NE
COMPRENNENT PAS
QUE UUL NE PEUT
RIEN FAIRE--

TRÈS BIEN,
TRÈS BIEN. LAISSONS
KEER VOIR SON MARI
UN MOMENT.



S'IL VOUS PLAÎT--
LAISSEZ-MOI
PASSER--

S'IL--



OH...
OH, UUL...



...IL-LES
SONT CHAUDS--
IL EST VIVANT.

IL EST
VIVANT-- IL EST
ICI AVEC NOUS.

TRÈS BIEN,
PICARD. MAINTENANT
COMMENT ALLONS-NOUS
COMMUNIQUER AVEC
NOTRE PEUPLE À
TRAVERS LUI?



J'AI DIT :
UN MOMENT,
BEE.

UUL-- PEUX-TU
SENTIR CECI?
QUAND JE CARESSE
TA MAIN--

PEUX-TU
SENTIR
CE--



IL-IL
LE SENT.
IL EST LÀ
IL PEUT ME
SENTIR ICI.
NOUS POUVONS
PARLER.



C'EST KEER. ELLE EST LÀ.

ELLE EST VIVANTE.



LA-LA COMMUNICATION... TOUTE LA COMMUNICATION EST SI CONFUSE, MAIS-- M-MAIS MAINTENANT ELLE ME TIENT LA MAIN...

OUI, JE SENS QUE VOUS VOUS CALMEZ, UUL...



OU-OUI. P-POUR LA P-PREMIERE FOIS, JE SENS QUE TOUT VA BIEN SE PAS--

NNH--

UUL?! UUL?!



DEANNA-- SES CONSTANTES CHUTENT.

XIAN-- PRÉPAREZ UNE HYPOSPARAY DE--

NON-- UN INSTANT-- JE LE SENS REVENIR À LA NORMALE.

UUL? EST-CE QUE ÇA VA ? QUE S'EST-IL PASSÉ ?

JE NE SAIS PAS. JE... OH... J'AI JUSTE SENTI Q-Q-QUELQUE CHOSE ME FRAPPER UN MOMENT.



...JE-JE NE SAIS PAS CE QUE C'EST.



?



QU'EST-CE QUE-- ?

LA FORGE À PASSERELLE.





CLAP CLAP
CLAP

BRAVO,
RIKER.

QUE--?



JE PENSE
QUE J'AVAIS
RAISON À TON
SUJET DEPUIS
LE DÉBUT.

UN HOMME
D'ACTION.



MAINTENANT,
TU AS GAGNÉ LE
PREMIER CRITÈRE POUR
LA LIBÉRATION DE
TON ASSASSIN
WOPF.

IMPOSSIBLE,
DISAIS-TU. ET
VOILÀ QUE
C'EST FAIT.

TACTIQUE-- FIN
DE TRANSMISSION

PEUT-ÊTRE
QUE FINALEMENT,
COMMANDER...



--VOUS ET MOI
NE SOMMES PAS SI
DIFFÉRENTS--

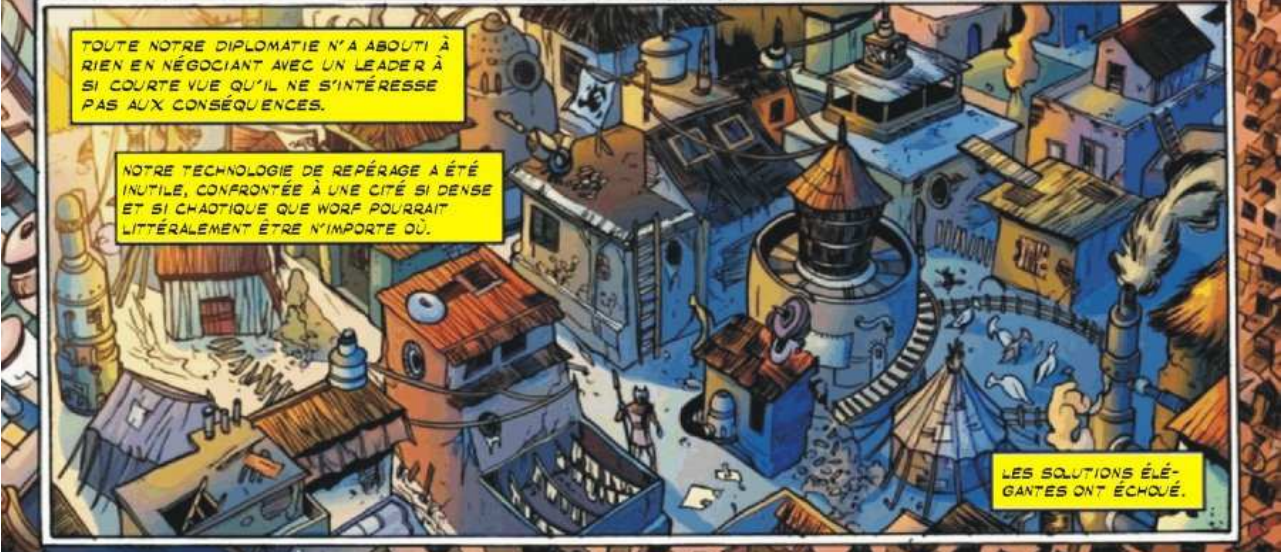




JOURNAL DU PREMIER
OFFICIER STARDATE
447517.

LA SITUATION SUR ALJOS N'
A ATTEINT LE NIVEAU DE
CRISE.


LE SEIGNEUR GUERRIER DE LA NATION PRIMITIVE
DE DOROSSH, WORIKK, A DONNÉ UN DÉLAI POUR
L'EXÉCUTION DU PRISONNIER FAUSSEMENT
ACCUSÉ, LE LT WOLF : CE SOIR AU
CRÉPUSCULE.



TOUTE NOTRE DIPLOMATIE N'A ABOUTI À
RIEN EN NÉGOCIANT AVEC UN LEADER À
SI COURTE VUE QU'IL NE S'INTÉRESSE
PAS AUX CONSÉQUENCES.

NOTRE TECHNOLOGIE DE REPÉRAGE A ÉTÉ
INUTILE, CONFRONTÉE À UNE CITÉ SI DENSE
ET SI CHAOTIQUE QUE WOLF POURRAIT
LITTÉRALEMENT ÊTRE N'IMPORTE OÙ.

LES SOLUTIONS ÉLÉ-
GANTES ONT ÉCHOUÉ.



JE SENS QUE LA RÉPONSE RÉSIDE
EN DES TACTIQUES QUI RELEVENT
MOINS DES MATHÉMATIQUES ET
PROBABILITÉS QUE DU CONTACT
DIRECT.

J'AI ENVOYÉ UN MEMBRE D'ÉQUI-
PAGE POUR ENQUÊTER FERME-
MENT SUR LES MEILLEURES
POSSIBILITÉS.

APPORTER LA TOUCHE HUMAINE.



JE SUIS SÛR QUE LE CAPITAINE PICARD N'AUROIT PAS PRIS LA MÊME DÉCISION, MAIS IL A DISPARU, SUITE À LA RENCONTRE DE L'ENTREPRISE AVEC UN NUAGE D'ÉNERGIE, CONSÉQUENCE D'UN ACCIDENT PRÉCÉDENT

L'ÉNERGIE L'A TRANSFÉRÉ DANS UNE DIMENSION DE POCHE, EN MÊME TEMPS QU'UN BON NOMBRE D'AUTRES VICTIMES.



COMMENT NOUS SAVONS CELA, C'EST GRÂCE À UUL EVERUUD, QUI FUT BLESSÉ PAR UN PREMIER NUAGE D'ÉNERGIE ET EST MAINTENANT PARTAGÉ ENTRE CE MONDE ET LE NOTRE.



EN UTILISANT LE CORPS DE UUL COMME UN CANAL, PICARD ET LES AUTRES PEUVENT COMMUNIQUER AVEC NOTRE INFIRMIÈRE. LE CHEF INGÉNIEUR GEORDI LA FORGE A LA MISSION D'ÉTABLIR UN LIEN PHYSIQUE VERS CET ESPACE.



LES RESPONSABLES DE CET INCIDENT ÉNERGÉTIQUE SONT DÉTENUS DANS UNE DE NOS CELLULES, APRÈS AVOIR TENTÉ DE RÉDUIRE UUL AU SILENCE AVEC UNE AUTRE EXPLOSION D'ÉNERGIE.

C'EST UNE ERREUR !
JE DEMANDE À VOIR LE COMMANDER RIKER.

J'AI POUR INSTRUCTION DE NE PAS VOUS PARLER, MONSIEUR.



OK, UUL,
LE RAYON S'EST
ARRÊTÉ, VOUS ÊTES
SAUF. FOCALISEZ-VOUS
JUSTE SUR MA
VOIX.
MAINTENANT,
QUEL EST LE
PROCHAIN
MESSAGE ?

C-C'EST-
C'EST--
T-TROIS
SEPT SIX NEUF
DOUZE QUATRE
UN. P-UIS LA
PROCHAINE
S-SÉQUENCE--

--QUATRE DIX
HUIT CINQ
ONZE SIX
NEUF.

GEORDI,
VOUS NOTEZ
ÇA ?

JE LE NOTE,
MAIS CELA
N'A AUCUN
SENS.

CES
SÉQUENCES
DE CHIFFRES..



...C'EST LA
BONNE SYNTAXE POUR
DES COORDONNÉES DE
RAPPORT OU AUTRE,
MAIS..

...JE NE SAIS
PAS-- JE VEUX
DIRE, ONZE ?



ÇA NE
COLLE PAS--
UNE DOUBLE SUITE
DE NOMBRES DANS
LA SÉQUENCE.
JE--

ATTENDEZ,
ATTENDEZ,
REGARDEZ--

--REGARDEZ
SA JAMBE !



JE VOIS
ÇA-- LA LUEUR,
ELLE BOUGE,
S'ÉTEND..

UUL, ÇA
VA ?

QU-QUOI ?
JE-JE SUIS
DÉSOLÉ..







DEERON A UNE VISION DU FUTUR, AUSSI. UNE BIEN PLUS RÉALISTE. ET IL A RÉSOULU LE PROBLÈME QUE NOUS AVONS MAINTENANT. LES DOROSHIANS.



ATTENDEZ. NOUS SOMMES TOUS VENUS ICI-- VOUS DEUX, LE CAPITAINE PICARD ET MOI...

..NOUS SOMMES TOUS ICI SUITE À DES ACCIDENTS, MAIS--

--MAIS LES DOROSHIANS ?

COMMENT SONT-ILS ARRIVÉS ?



ALLONS, KEER.

NE DEVINEZ-VOUS PAS ?



VOUS LES AVEZ TUÉS ?

TUÉS ? QUOI, NE LES VOYEZ-VOUS PAS ICI ?



MAIS LEURS FAMILLES, LEURS VIES-- TOUS PENSENT SUIVLS SONT MORTS, ILS SONT OUBLIÉS.

N'APPELEZ-VOUS PAS CELA TUER ?



CE MINÉRAI-- CETTE ÉNERGIE-- ELLE POURRAIT NOUS PERMETTRE DES CHOSES IMMENSES... MAIS TOUT CE QUE VOUS SONGEZ À FAIRE AVEC CELA CONSISTE À TUER VOS VOISINS.

COMMENT POUVEZ-VOUS ?

COMMENT PUIS-JE, KEER ? NE SOYEZ PAS SI MODESTE...



C'EST SEULEMENT GRÂCE À VOUS SI NOUS POUVONS FAIRE QUELQUE CHOSE DE CECI.

VOTRE EXTRÊME EXPERTISE TECHNIQUE...



"...A RENDU CELA POSSIBLE!"

KRKR SAVAIS QUE VOUS APPELERIEZ À NOUVEAU, COMMANDER RIKER.

C'EST SI FRUSTRANT, N'EST-CE PAS, QUE VOUS NE SACHIEZ TOUJOURS PAS OÙ NOUS SOMMES ?

KK LE SOIR APPROCHE, RIKER.

VOTRE OFFICIER EST ASSIS EN SILENCE, CONTEMPLANT SANS DOUTE SA MORT. QUEL DOMMAGE QUE VOUS NE PUISSIEZ PAS ÉVITER CELA.



SKK VOUS DÉTENEZ LE FONCTIONNAIRE JUULETAN DEERON DANS VOTRE CELLULE, COMMANDER. JE SAIS CELA.

NOUS REMETTRE DEERON...



...ÉLOIGNERAIT L'ÉPÉE DU COU DE VOTRE LT. WOPF.

AU MOINS, GAGNEZ DU TEMPS.



VOUS ET DEERON NE DEVEZ PAS PARTAGER UNE GRANDE AMITIÉ, RIKER. VOUS AVEZ DETRUIT SON VAISSAU À NOTRE DEMANDE.

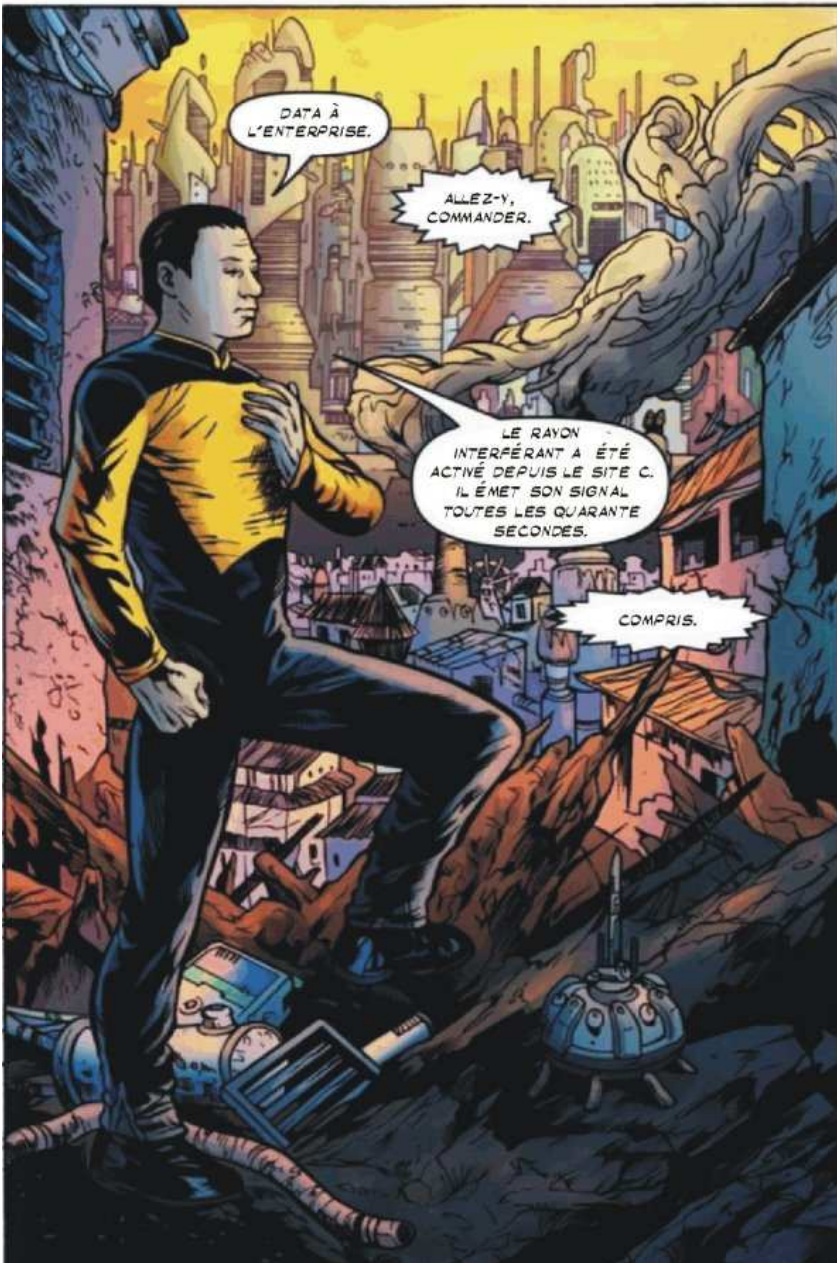
CELA VOUS GÉNÉRerait TANT DE NOUS LE LIVRER ?



JE N'AI RIEN FAIT SUR VOTRE DEMANDE, WORIKK.

IL Y A SIMPLEMENT LES RAISONS DE LA FÉDÉRATION ET LES MIENNES.

DEERON NE SERA PAS LIVRÉ. MÊME AU PRIX DE LA VIE DE NOTRE HOMME D'ÉQUIPAGE.

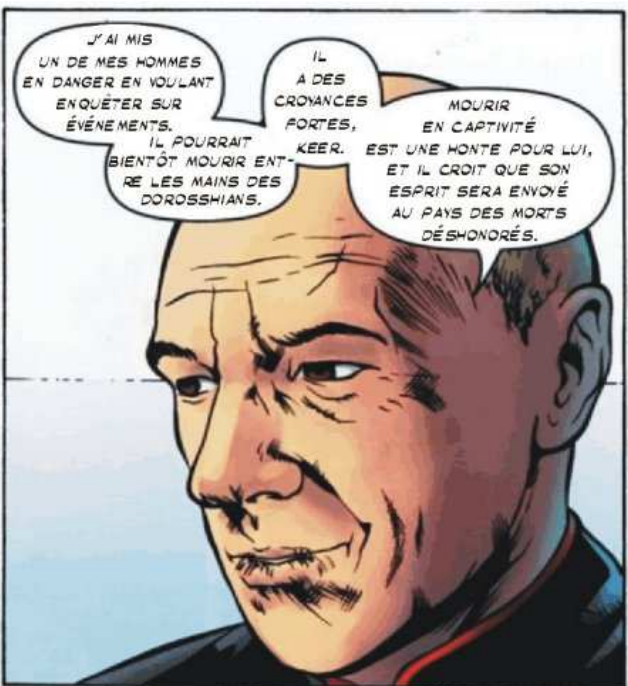






JE SUPPOSE QU'IL EST NORMAL D'AVOIR ÉTÉ ENVOYÉE ICI EN PUNITION...
...POUR MON RÔLE DANS LA CRÉATION DE CETTE ARME.

...JE SAIS UNE CHOSE OU DEUX SUR LE FAIT DE PLONGER AU FOND DE SOI.
SOUVENT LES MEILLEURES INTENTIONS SE TRANSFORMENT EN CAUSES DES PIRES DÉSASTRES.



J'AI MIS UN DE MES HOMMES EN DANGER EN VOULANT ENQUÊTER SUR ÉVÉNEMENTS.
IL POURRAIT BIENTÔT MOURIR ENTRE LES MAINS DES DOROSHIANS.

IL A DES CROYANCES FORTES, KEER. MOURIR EN CAPTIVITÉ EST UNE MONTE POUR LUI, ET IL CROIT QUE SON ESPRIT SERA ENVOYÉ AU PAYS DES MORTS DÉSHONORÉS.



"CE N'EST PAS DIFFÉRENT D'ICI, EN FAIT.

"LORSQUE JE SUIS ARRIVÉ ICI, J'AI AUSSI CRU TOUT D'ABORD QUE C'ÉTAIT UNE PUNITION POUR AVOIR RISQUÉ LA VIE DE WOPF - ET DE TANT D'AUTRES - DURANT TOUTE MA CARRIÈRE.

"MAIS COMME DE NOMBREUSES CHOSSES DANS LA VIE, CE QUI SEMBLE UNE PUNITION EST SIMPLEMENT UN TEST.



"NOUS SOMMES TOUJOURS VIVANTS.

"NOUS POUVONS TOUJOURS NOUS EN TIRER.



"IT DOES NOT SEEM SO AT THE TIME BUT THESE MOMENTS ARE WHEN WE ARE AT OUR *BEST*."



"WHEN WE SEE THE WORLD IN EXTRA SHARP FOCUS..."

"...AND INDECISION FALLS AWAY FOR A MOMENT ..."

"...SHOWING US THE STRAIGHT PATH TO THE ANSWER."



JE NE L'AI PAS.

NOUS AVONS MIS LES TÉLÉPORTEURS SOUS TENSION.

L'ORDINATEUR DE NAVIGATION RECHERCHE LES COORDONNÉES QUE J'AI ENTRÉES. MAIS CES NOMBRES-- ILS N'ONT AUCUN SENS.

LES CHIFFRES DOUBLES...

GEORDI-- NOUS PERDONS UUL-- IL DISPARAIT. VOUS DEVEZ FAIRE QUELQUE CHOSE. NOUS DEVONS LES RAMENER.



VENEZ TOUS ! ICI !

MAÎTRISEZ L'ASSASSIN DE LA FÉDÉRATION !



GEORDI-- UUL EST LA SEULE CHOSE QUI ANCRE ENCORE CES GENS AU PRÉSENT.

S'IL S'ÉVAPORE AVANT QU'ILS SOIENT SAUVÉS--

JE SAIS !



JE RÉFLÉCHIS !

L'ÉNERGIE VA ATTEINDRE SES ORGANES VITAUX, BIENTÔT.

TANT QUE C'ÉTAIT SEULES SES EXTRÉMITÉS, NOUS POUVIONS AGR, MAIS SI ÇA--



JE SAIS, C'EST-- ATTENDEZ--

SES EXTRÉMITÉS !

BIEN SÛR !



IL AVAIT DES FERS AUX POIGNETS--

--BON SANG, COMMENT S'EST-IL LIBÉRÉ ?!





JE SUIS SÛRE QUE C'EST TRÈS RASSURANT, CAPITAINE PICARD.



C'EST ÉVIDEMMENT UNE PART DE VOTRE TRAVAIL DE MOTIVER LES GENS SUR DE GRANDES CHOSES, MAIS--

GRANDS DIEUX, LÀ-BAS ! QU'EST-CE QUE C'EST ?



AH. L'ENTERPRISE. ILS ONT TROUVÉ L'ENDROIT. MAIS ILS NE DOIVENT PAS POUVOIR NOUS VERROUILLER-- ILS DOIVENT TÂTONNER AVEC LES TÉLÉPORTEURS.



BAH ! C'EST PARTI !

NON ! C'EST ENCORE LÀ !



KEER, VOUS DEVEZ LEUR FAIRE PASSER UN MESSAGE PAR UUL.

BEEL PEUT LEUR DIRE COMMENT AFFINER LEURS COORDONNÉES.

VITE !



TRÈS BIEN.

OH, NON, QUE--

--CAPITAINE PICARD !

QU'Y A-T-IL ?



C'EST UUL... IL EST DE PLUS EN PLUS ICI.



JE PENSE QUE L'ÉNERGIE LE CONSOME...

...IL GLISSE LENTEMENT ICI, COMPLÈTEMENT.

ALORS NOUS N'AVONS PAS DE TEMPS À PERDRE !

BEEL !



UUL...

BEEL, NOUS AVONS BESOIN QUE VOUS METTIEZ À JOUR LES COORDONNÉES-- AIDEZ-LES À AFFINER LEURS APPROXIMATIONS.

MAIS JE NE--



UUL... TU AS ÉTÉ AUSSI ENVOYÉ ICI...

TOUT, TOUT CE QUE VOUS POURREZ FAIRE POUR RENDRE LE SIGNAL DU TÉLÉ-PORTEUR STABLE ET ACCESSIBLE.



PAR CETTE ÉNERGIE QUE NOUS AVONS DÉCOUVERTE ENSEMBLE.

TRÈS BIEN, CAPITAINE PICARD. JE VAS ESSAYER.



OH, MON ÉPOUX... ..TU EST PUNI TOI AUSSI.

KEER-- DITES-LUI CETTE SÉQUENCE-- KEER...





NOUS NE SAVONS PAS CE QUE ÇA VA DURER !
VITE, VOUS TOUS !
FORMEZ DES GROUPES ANCIEN DE DEUX-- KALKASS, AVEC MOI--

KEER, VITE !

KEER, CET ESPACE CHANGE CONSTAMMENT-- NOUS DEVONS NOUS HÂTER !
C'EST NOTRE SEULE CHANCE-- KEER?



KEER, S'IL VOUS PLAÎT, VOUS DEVEZ VENIR AVEC NOUS.
VOUS ÊTES UN CHEF DE QUALITÉ, LA SEULE CHOSE QUI NOUS STABILISE ICI.
NOUS AVONS SEULEMENT QUELQUES MINUTES.



JE VEUX VOUS REMERCIER, CAPITAINE.
VOUS NOUS AVEZ RÉUNIFIÉS ICI, NOUS AURIONS ÉTÉ PERDUS SANS VOUS.
VOUS NOUS AVEZ SAUVÉS.



MAIS JE NE PEUX PARTIR. JE NE MÉRITE PAS DE PARTIR.
VOUS ÊTES UN CHEF DE QUALITÉ, VOUS AVEZ SÛREMENT SAUVÉ DES MILLIERS DE VIES DANS VOS VOYAGES.
MAIS S'IL VOUS PLAÎT, CAPITAINE, POUR MOI...



...FAITES-LE SEULEMENT POUR QUI VEULENT ÊTRE SAUVÉS.



O'BRIEN--
IL EST 0224--
OÙ EN EST LA
RÉCUPÉRATION ?

LES VICTIMES
ARRIVENT,
COMMANDER,
MAIS C'EST LENT.

LA NATURE IMPRÉ-
VISIBLE DE CET ESPACE
D'OU ILS VIENNENT-- CHAQUE
COMPENSATION DOPPLER PREND
PLUSIEURS MINUTES ET UTILISE
UNE QUANTITÉ INROYABLE
DE--

DATA À
ENTERPRISE--

J'AI DÉTERMINÉ
OÙ SE TROUVE
PRÉCISEMENT OÙ SE
TROUVE LE LT. WORF.
IL EST À SEPT MÈTRES
DE MA POSITION
ACTUELLE.



"TRÈS BIEN, RÉCUPÉ-
REZ-LE, O'BRIEN. VITE."

"MONSIEUR, NOUS NE
POUVONS--

"--GEORDI DIT QUE LA DÉPENSE
D'ÉNERGIE POUR CETTE OPÉRATION
POUSSERA LE MINÉRAI JUSQU'À
SES LIMITES."



BON SANG, O'BRIEN--
LE SOLEIL SE COUCHE SUR
ALLIÉS IV-- WORF VA MOURIR
SI NOUS NE FAISONS RIEN
MAINTENANT !

QUI EST
DANS LA
MÉMOIRE
TAMPON ?



C'EST LE CAPITAINE
PICARD, MONSIEUR, AINSI QU'UN
BIO-SIGNE D'OROSSIAN,
MAIS--

QUI EST-
CE ?

JE NE PEUX
DIRE, MONSIEUR,
IL EST IMPO-
SSIBLE--



PEU
IMPORTE.

LA LOCALISA-
TION DE WORF.
REMONTÉZ-LES,
O'BRIEN--



MAINTENANT, MAINTENANT EST VENU LE TEMPS DE DEMANDER DES COMPTES, AMIS...

DES COMPTES À CEUX QUI ONT VOULU INTERFÉRER. À CEUX QUI ASSASSINERAIENT POUR NOUS FONDRE DANS LE GENRE DE NATION QU'ILS VEULENT.

ET À CEUX QUI VOUDRAIENT NOUS REJOINDRE POUR UN COMBAT QUI N'EST PAS LE LEUR.



CERTAINS D'ENTRE VOUS ONT ÉTÉ TOUCHÉS PAR LES JOLIES PAROLES DE LA FÉDÉRATION SUR LES "NOBLES CONVICTIONS GUERRIÈRES" DE CET ASSASSIN.

ET LEUR INSISTANCE SUR LE FAIT QUE MON PÈRE, KALKASS, NE SOIT PAS MORT DE SA MAIN.



JE VOUS LE DIS, C'EST UN MENSONGE ET C'EST UNE INSANITÉ. CE FOU N'EST PAS UN GUERRIER, C'EST UN SIMPLE TECHNICIEN QUI SERA MORT DANS UN INSTANT.

ET MON PÈRE ? NOUS PRENNENT-ILS POUR DES PLOUCS ?



NOUS SOMMES INTELLIGENTS.

NOUS NE CROYONS PAS AUX FANTOMES.

ADIEU, ASSASSIN.



"ÊTRE FACE-À-FACE AVEC SON PÈRE SUPPOSÉ MORT DOIT AVOIR ÉTÉ UN SACRÉ CHOC."

"EN EFFET."

"ET UNE FOIS QUE CHACUN AURA RÉALISÉ QUE KALKASS EST RÉELLEMENT DE CHAIR ET DE SANG--"

UN BON NOMBRE DES CHOSES QUI MAINTENAIENT WORIKK AU POUVOIR COMMENCENT À DISPARAITRE.

AM, DOCTEUR. COMMENT VA WORF ?

DÉSHYDRATÉ, ÉPUISE, QUELQUES CÔTES CASSÉES. QUELQUES JOURS DE REPOS DEVRAIENT AIDER, MAIS IL VA BIEN.

OUI. C'EST UN BATTANT.

MAINTENANT, CAPITAINE...

...ALLEZ-VOUS BIEN ? VOUS SEMBLEZ--

BIEN, MERCI NUMÉRO UN.

PENSONS JUSTE À LA PERSONNE QUE NOUS AVONS LAISSÉE.

ELLE... N'A PAS VOULU VENIR, ET MAINTENANT...

...ELLE EST LÀ-BAS SEULE... POUR TOUJOURS.

SEULE ? BIEN, CAPITAINE...



LA FÉDÉRATION N'A AUCUNE AUTORITÉ SUR LES PLANÈTES INDÉPENDANTES, IL N'Y A DONC AUCUNE SÉRIEUSE RÉPERCUSSION CONCERNANT LES JOURS PRÉCÉDENTS.

NI POUR LES JUULETANS, QUI NOUS ONT DÉÇUS EN ATTAQUANT UN PATIENT SOUS NOTRE RESPONSABILITÉ.

NI POUR LES DOROSHIENS, QUI ONT TIRÉ SUR NOTRE VAISSEAU, ET PRESQUE EXÉCUTÉ UN DE NOS OFFICIERS.

MAIS CES ÉVÉNEMENTS ASSURERONT QUE ALIOS IV RESTE INDÉPENDANTE POUR UN CERTAIN TEMPS : SON ENTRÉE DANS LA FÉDÉRATION A ÉTÉ SUSPENDUE JUSQU'À CE QUE DES CHANGEMENTS SIGNIFICATIFS SE SOIENT PRODUITS.

IL N'EST PAS TROP DE PENSER QUE LES ANCIENS DOROSHIENS AIENT VU LES CHOSES SOUS UNE NOUVELLE PERSPECTIVE ET QUE L'ORATEUR DE JUULET DAAR KEJAA, APRÈS AVOIR APPRIS LA MASSIVE CAMPAGNE D'ASSASSINATS DE DERERON, ENVISAGE UNE RÉFORME.

ET AINSI LA VIE À BORD DE L'ENTERPRISE CONTINUE COMME AUPARAVANT.

ENSEIGNE, METTEZ LE CAP SUR QO'NOS, DANS LE SYSTÈME KLINGON.

LA SEULE DIFFÉRENCE SONT LES GENS QUE NOUS AVONS RENCONTRÉS, LES INFORMATIONS QUE NOUS AVONS GLANÉES...

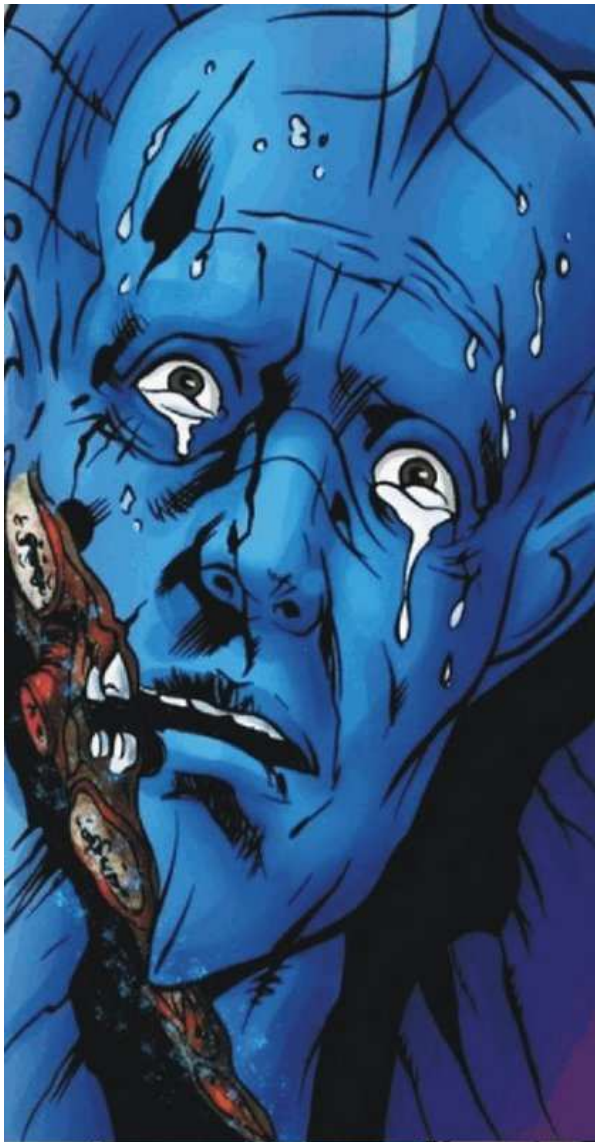
CAP ENGAGÉ, CAPITAINE.

WARP QUATRE.

...ET LES CHOSES QUI NOUS HANTENT.

EN AVANT.

FIN.



STAR TREK THE NEXT GENERATION® GHOSTS

Scénario de
Zander Cannon

Dessin de
Javier Aranda

Encrage de
Marc Rueda

Couleurs de
John Hunt

Traduction et
Lettrage de
Alain Malbert

Edité par
Scott Dunbier

Couvertures de
Joe Corroney

